

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Økonomi- og Valutaudvalget

2007/0195(COD)

11.3.2008

ÆNDRINGSFORSLAG 8 - 80

Udkast til udtalelse
Ján Hudacký
(PE400.564v01-00)

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2003/54/EF om fælles regler for det indre marked for elektricitet

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
(KOM(2007)0528 – C6-0316/2007 – 2007/0195(COD))

AM_Com_LegOpinion

DA

Ændringsforslag 8
Sahra Wagenknecht

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 3 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(3a) Den Europæiske Union har som mål, at de vedvarende energikilders andel af det samlede energiforbrug skal nå op på 20 % inden 2020. For at nå dette mål bør alle tænkelige midler tages i brug for at opprioritere denne form for energiproduktion, hvor det er muligt.

Or. de

Ændringsforslag 9
Sahra Wagenknecht

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 4 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(4a) I mange medlemsstater domineres energimarkedet af store markedsdeltagere. Reguleringsmyndighederne bør udstyres med beføjelsen til at identificere et energiselskabs dominerende stilling på markedet og drage omsorg for, at andelen af sådanne selskaber i de pågældende markeder på mellemlangt sigt begrænses til 20 %.

Or. de

Ændringsforslag 10
Sahra Wagenknecht

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 5 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(5a) For at sikre forsyningsikkerheden, fremme investeringer i nettets infrastruktur og muliggøre adgang til nettet på ikke-diskriminerende vilkår bør energinettene eksproprieres.

Or. de

Ændringsforslag 11
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 7

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(7) Virkelig adskillelse kan kun sikres ved at fjerne de vertikalt integrerede selskabers iboende incitament til at diskriminere mod konkurrenter, hvad netadgang og investeringer angår. Ejendomsretlig adskillelse, der indebærer, at netejeren udnævnes som systemoperatør og er uafhængig af alle forsynings- og produktionsinteresser, er **helt klart den mest effektive og stabile** udvej til at løse den iboende interessekonflikt og sikre forsyningsikkerheden. Derfor betegnede Europa-Parlamentet i sin resolution om udsigterne for det indre gas- og elmarked, der blev vedtaget den 10. juli 2007, adskillelse på transmissionsniveauet som det mest effektive middel til at sikre investeringer i infrastruktur på ikke-diskriminerende vilkår, fair netadgang for nyttilkomne virksomheder og markedsgennemsigtighed. Medlemsstaterne bør derfor være forpligtet

(7) Virkelig adskillelse kan kun sikres ved at fjerne de vertikalt integrerede selskabers iboende incitament til at diskriminere mod konkurrenter, hvad netadgang og investeringer angår. Ejendomsretlig adskillelse, der indebærer, at netejeren udnævnes som systemoperatør og er uafhængig af alle forsynings- og produktionsinteresser, er **en enkel og stabil** udvej til at løse den iboende interessekonflikt og sikre forsyningsikkerheden. Derfor betegnede Europa-Parlamentet i sin beslutning om udsigterne for det indre gas- og elmarked, der blev vedtaget den 10. juli 2007, adskillelse på transmissionsniveauet som det mest effektive middel til at sikre investeringer i infrastruktur på ikke-diskriminerende vilkår, fair netadgang for nyttilkomne virksomheder og markedsgennemsigtighed. Medlemsstaterne bør derfor være forpligtet

til at sørge for, at den eller de samme personer ikke har ret til at udøve kontrol, heller ikke via blokerende mindretalsrettigheder ved beslutninger af strategisk betydning, over et produktions- eller forsyningselskab, samtidig med at vedkommende har interesser i eller udøver rettigheder over for en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem. Omvendt bør kontrol over en transmissionssystemoperatør udelukke muligheden for at besidde interesser i eller udøve rettigheder over for et forsyningselskab.

til at sørge for, at den eller de samme personer ikke har ret til at udøve kontrol, heller ikke via blokerende mindretalsrettigheder ved beslutninger af strategisk betydning, over et produktions- eller forsyningselskab, samtidig med at vedkommende har interesser i eller udøver rettigheder over for en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem. Omvendt bør kontrol over en transmissionssystemoperatør udelukke muligheden for at besidde interesser i eller udøve rettigheder over for et forsyningselskab.

Or. de

Begrundelse

Det er ikke korrekt, at ejendomsretlig adskillelse er den enkleste og hurtigste udvej til at sikre forsyningsikkerhed. Forsyningsikkerhed afhænger af væsentligt flere betingelser, f.eks. af regulering af passende omfang. Også efter en ejendomsretlig adskillelse er nettet fortsat et naturligt monopol, som skal reguleres.

Ændringsforslag 12 Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt Betragtning 10 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(10a) Ved Overholdelse af bestemmelserne om virksom og effektiv selskabsretlig adskillelse kan vertikalt integrerede selskaber fortsat besidde nettets aktiver og samtidig opretholde en virksom adskillelse af interesserne, hvis netselskabet varetager alle en systemoperatørs funktioner, og hvis en detaljeret regulering og omfattende myndighedstilsyn finder sted.

Or. de

Begrundelse

En tredje praktikabel udvej skal muliggøres for medlemsstaterne, som ikke udgør noget graverende indgreb i ejendomsstrukturernes, og som gør det muligt for vertikalt integrerede selskaber fortsat at virke som systemoperatør uden adskillelse, hvis strenge betingelser og forpligtelser opfyldes.

Ændringsforslag 13 **Christian Ehler**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt **Betragtning 11**

Kommissionens forslag

(11) Når det selskab, der ejer et transmissionssystem, indgår i et vertikalt integreret selskab, bør medlemsstaterne derfor have mulighed for at vælge mellem *ejendomsretlig adskillelse og, som en undtagelse, oprettelse af systemoperatører, der er uafhængige af forsynings- og produktionsinteresser. Det bør gennem specifikke tillægsregler sikres, at løsningen med en uafhængig systemoperatør bliver fuldt ud effektiv. For at interesserne for aktionærer i vertikalt integrerede selskaber kan ydes fuld beskyttelse, bør medlemsstaterne have mulighed for at gennemføre ejendomsretlig adskillelse, enten ved direkte afhændelse eller ved opdeling af det integrerede selskabs aktier i aktier i netselskabet og aktier i de tilbageværende forsynings- og produktionsaktiviteter, forudsat at de krav, ejendomsretlig adskillelse indebærer, opfyldes.*

Ændringsforslag

(11) Når det selskab, der ejer et transmissionssystem, indgår i et vertikalt integreret selskab, bør medlemsstaterne derfor have mulighed for at vælge mellem *flere forskellige udveje.*

Or. de

Begrundelse

Indførelse af nye foranstaltninger til fuldførelse af det indre energimarked.

Ændringsforslag 14
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 11

Kommissionens forslag

(11) Når det selskab, der ejer et transmissionssystem, indgår i et vertikalt integreret selskab, bør medlemsstaterne derfor have mulighed for at vælge mellem ejendomsretlig adskillelse **og, som en undtagelse**, oprettelse af systemoperatører, der er uafhængige af forsynings- og produktionsinteresser. Det bør gennem specifikke tillægsregler sikres, at løsningen med en uafhængig systemoperatør bliver fuldt ud effektiv. For at interesserne for aktionærer i vertikalt integrerede selskaber kan ydes fuld beskyttelse, bør medlemsstaterne *kunne vælge* mellem at gennemføre ejendomsretlig adskillelse, enten ved direkte afhændelse eller ved opdeling af det integrerede selskabs aktier i aktier i netvirksomheden og aktier i de tilbageværende gasforsynings- og produktionsaktiviteter, forudsat at de krav, ejendomsretlig adskillelse indebærer, opfyldes.

Ændringsforslag

(11) Når det selskab, der ejer et transmissionssystem, indgår i et vertikalt integreret selskab, bør medlemsstaterne derfor have mulighed for at vælge mellem ejendomsretlig adskillelse, oprettelse af systemoperatører, der er uafhængige af forsynings- og produktionsinteresser **og en virksom og effektiv ejendomsretlig adskillelse af transmissionssystemoperatørerne**. Det bør gennem specifikke tillægsregler sikres, at løsningen med en uafhængig systemoperatør bliver fuldt ud effektiv. For at interesserne for aktionærer i vertikalt integrerede selskaber kan ydes fuld beskyttelse, bør medlemsstaterne *kunne vælge* mellem at gennemføre ejendomsretlig adskillelse, enten ved direkte afhændelse eller ved opdeling af det integrerede selskabs aktier i aktier i netvirksomheden og aktier i de tilbageværende gasforsynings- og produktionsaktiviteter, forudsat at de krav, ejendomsretlig adskillelse indebærer, opfyldes.

Or. de

Begrundelse

En tredje praktikabel udvej skal muliggøres for medlemsstaterne, som ikke udgør noget graverende indgreb i ejendomsstrukturerne, og som gør det muligt for vertikalt integrerede selskaber fortsat at virke som systemoperatør uden adskillelse, hvis strenge betingelser og forpligtelser opfyldes.

Ændringsforslag 15
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 20

Kommissionens forslag

(20) Inden **Kommissionen** vedtager retningslinjer for journalføringskravene, bør Agenturet for Samarbejde mellem Energimyndigheder og Det Europæiske Værdipapirtilsynsudvalg (CESR) i samarbejde undersøge, hvad sådanne retningslinjer bør indeholde, og **rådgive Kommissionen derom**. Agenturet og udvalget bør også i samarbejde undersøge og **rådgive** om, hvorvidt transaktioner med elforsyningskontrakter og elderivater bør omfattes af krav om gennemsigtighed før og efter handlen, og hvad disse krav i så fald bør indeholde.

Ændringsforslag

(20) Inden der **vedtages** retningslinjer for journalføringskravene, bør Agenturet for Samarbejde mellem Energimyndigheder og Det Europæiske Værdipapirtilsynsudvalg (CESR) i samarbejde undersøge, hvad sådanne retningslinjer bør indeholde, og **rådgive**. Agenturet og udvalget bør også i samarbejde undersøge og rådgive om, hvorvidt transaktioner med elforsyningskontrakter og elderivater bør omfattes af krav om gennemsigtighed før og efter handlen, og hvad disse krav i så fald bør indeholde.

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 16
Sahra Wagenknecht

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 21 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(21a) For at imødegå problemet med energifattigdom bør medlemsstaterne udarbejde nationale aktionsprogrammer, som garanterer energiforsyningen for kunder, som har behov for beskyttelse. Til det formål er der behov for en integreret tilgang, som omfatter både nedsatte

tariffer til fattige og forbedring af energieffektiviteten i boligejendomme. Som minimum bør dette direktiv muliggøre en begunstiggelse for kunder, som har behov for beskyttelse, i forbindelse med prissætningsmodellerne.

Or. de

Ændringsforslag 17
Andrea Losco

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 22 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(22a) Det regionale samarbejde bør udvides yderligere for at skabe et fuldstændigt integreret europæisk elnet og for at kunne sammenslutte de enkelte EU-staters elmarkeder.

Or. en

Begrundelse

Dette direktivs mål bør være at skabe et reelt europæisk elnet. Det er derfor et væsentligt skridt at tilslutte alle regioner.

Ændringsforslag 18
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Betragtning 27

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(27) Kommissionen bør navnlig have beføjelse til at fastsætte eller vedtage de retningslinjer, der er nødvendige for at tilvejebringe det mindstemål af harmonisering, som er nødvendigt for at nå målet med direktiv 2003/54/EF. Da der

udgår

er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre direktiv 2003/54/EF med nye ikke-væsentlige bestemmelser, skal foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 19 **Benoît Hamon**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 - punkt 1 a (nyt)
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 3 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(1a) Artikel 3, stk. 2 affattes således:

"2. Medlemsstaterne kan under fuldstændig hensyntagen til de relevante bestemmelser i traktaten, navnlig artikel 86, pålægge elselskaberne forpligtelser af generel økonomisk interesse, som kan omhandle sikkerhed, herunder forsyningssikkerhed, regelmæssighed, kvalitet og forsyningspris samt miljøbeskyttelse, herunder energieffektivitet og klimabeskyttelse. Sådanne forpligtelser skal fastlægges præcist, gennemsigtigt samt diskrimineringsfrit, og de skal kunne kontrolleres og sikre elselskaberne i Den Europæiske Union adgang til de nationale forbrugere på lige vilkår. Forpligtelserne kan opfyldes i form af en regulering af leveringspriserne, herunder

et prisloft for den elektricitet, som leveres til slutkunden. Medlemsstaterne kan indføre en langsigtet plan i relation til forsyningsikkerheden, energieffektiviteten/efterspørgselsstyringen samt dette stykkes miljømålsætninger, hvor der skal tages højde for den mulighed, at tredjepart ønsker adgang til nettet."

Or. fr

Begrundelse

Det er et erklæret mål at bibeholde medlemsstaternes mulighed for at regulere prisen for denne væsentlige tjenesteydelse, ellevering. Med forbillede i EU-lovgivningen om mobiltelefontrafik skal medlemsstaterne frem for alt kunne fastlægge et prisloft for den elektricitet, som leveres til slutkunden.

Ændringsforslag 20 **Heide Rühle, Alain Lipietz**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 - punkt 1 a (nyt)
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 3 – stk. 2 (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a) Artikel 3, stk. 2 affattes således:

2. Medlemsstaterne kan under fuldstændig hensyntagen til de relevante bestemmelser i traktaten, navnlig artikel 86, pålægge elselskaberne forpligtelser af generel økonomisk interesse, som kan omhandle sikkerhed, herunder forsyningsikkerhed, regelmæssighed, kvalitet og forsyningspris samt miljøbeskyttelse, herunder energieffektivitet, opfyldelse af Fællesskabets målsætninger for brugen af vedvarende energikilder og klimabeskyttelse. Sådanne forpligtelser skal fastlægges præcist, gennemsigtigt samt diskrimineringsfrit og skal kunne

kontrolleres og sikre elselskaberne i den Europæiske Union adgang til de nationale forbrugere på lige vilkår. Medlemsstaterne kan indføre en langsigtet plan i relation til forsyningsikkerheden, energieffektiviteten/efterspørgselsstyringen samt dette stykkes miljømålsætninger og målsætningerne for brugen af vedvarende energikilder, hvor der skal tages højde for den mulighed, at tredjepart ønsker adgang til nettet."

Or. en

Begrundelse

Forslaget om at fastlægge bindende målsætninger for brugen af vedvarende energikilder og inden 2020 at nå en andel på 20 % for de vedvarende energikilder forudsætter målrettede skridt i elsektoren, som eventuelt går i en anden retning end økologisk motiverede foranstaltninger.

Ændringsforslag 21 **Sahra Wagenknecht**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 - punkt 1 a (nyt)

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 3 – stk. 5 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. I artikel 3, stk. 5 tilføjes følgende afsnit:

"For at imødegå energifattigdommen, skal medlemsstaterne garantere alle husstandes ret til elforsyning. Kunder med behov for beskyttelse bør tilbydes nedsatte tariffer; restancer eller insolvens må ikke medføre ophør af forsyningen."

Or. de

Ændringsforslag 22
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 2
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 3 – stk. 10

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. I artikel 3 indsættes følgende som stk. 10: **udgår**

"(10) Kommissionen kan vedtage retningslinjer for gennemførelsen af denne artikel. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3."

Or. de

Begrundelse

De offentlige tjenesteforpligtelser reguleres i forvejen i det nugældende direktiv. Retningslinjer fra Kommissionen er på denne baggrund ikke hensigtsmæssige.

Ændringsforslag 23
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 2
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 3 – stk. 10

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

" (10) Kommissionen kan **vedtage** retningslinjer for gennemførelsen af denne artikel. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **vedtages** efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel

"(10) Kommissionen kan **ændre** retningslinjer for gennemførelsen af denne artikel. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **ændres** efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel

27b, stk. 3."

27b, stk. 3."

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 24 **Heide Rühle, Alain Lipietz**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 2

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 3 – stk. 10 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

10a. For at afværge de negative konsekvenser af liberaliseringen for effektiv anvendelse af elektricitet sikrer medlemsstaterne, at mindst 2 % af de samlede indtægter fra private kunder investeres i foranstaltninger, som fremmer energieffektivitet og efterspørgselsstyring hos private forbrugere. Private og offentlige elselskaber, energitjenesteselskaber, regionale og kommunale instanser og private organisationer kan ansøge om midler til finansiering af eller støtte til reklame for programmer, som tilsigter forbedring af energieffektivitet hos private forbrugere, og som i den forbindelse henvender sig til forbrugere med behov for beskyttelse. Subsidiaritetsprincippet anvendes på afgørelser omkring administrationen og detaljerne omkring bevillingerne.

Or. en

Begrundelse

Der er forøget efterspørgsel efter elektricitet på det liberaliserede elmarked. Da transaktionsomkostningerne ved indførelse af effektive energitjenesteydelser er højere hos privatkunder end hos industrikunder, er oprettelsen af en fond sandsynligvis den bedste udvej til fremme af energieffektivitet. Dette finansieringsinstrument har medført fremragende resultater i Danmark, Storbritannien, Holland og en række stater i USA med hensyn til miljøbeskyttelse, lavere omkostninger for både kunden og samfundet som helhed samt oprettelse af arbejdspladser.

Ændringsforslag 25

Jean-Paul Gauzès

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 3

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 5a

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne samarbejder indbyrdes om at integrere deres nationale markeder, som minimum på regionalt plan. *Medlemsstaterne fremmer* navnlig samarbejdet mellem regionale systemoperatører og stræber efter at opnå ensartethed i deres retlige og administrative rammer. De regionale samarbejdsforanstaltninger omfatter det geografiske område, Kommissionen fastlægger i overensstemmelse med artikel 2h, stk.3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr.1228/2003 af 26. juni 2003 om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling.

Ændringsforslag

Medlemsstaternes *instanser med kompetence på området og reguleringsmyndigheder* samarbejder indbyrdes om at integrere deres nationale markeder, som minimum på regionalt plan. *Medlemsstaterne sikrer* navnlig samarbejdet mellem regionale systemoperatører og *stræber efter* at opnå *konvergens og* ensartethed i deres retlige og administrative rammer. De regionale samarbejdsforanstaltninger omfatter det geografiske område, Kommissionen fastlægger i overensstemmelse med artikel 2h, stk.3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr.1228/2003 af 26. juni 2003 om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling.

Or. en

Begrundelse

Direktivet skal fremme regionale initiativer til integration af markederne som et afgørende skridt mod oprettelsen af et indre energimarked i Europa.

Projekter som tilkoblingen af Belgien, Holland, Luxembourg, Frankrig og Tysklands elmarkeder fremmer konkurrencen og forøger forsynings sikkerheden, da de medfører optimeret udnyttelse af infrastrukturen og øget gennemsigtighed og markedslivlighed. I sidste ende er målet at skabe et indre energimarked i Europa.

Ændringsforslag 26
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 3
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 5a

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne samarbejder indbyrdes om at integrere deres nationale markeder, som minimum på regionalt plan. Medlemsstaterne fremmer navnlig samarbejdet mellem regionale systemoperatører og stræber efter at opnå ensartethed i deres retlige og administrative rammer. ***De regionale samarbejdsforanstaltninger omfatter det geografiske område, Kommissionen fastlægger i overensstemmelse med artikel 2h, stk.3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr.1228/2003 af 26. juni 2003 om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling.***

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne samarbejder indbyrdes om at integrere deres nationale markeder, som minimum på regionalt plan. Medlemsstaterne fremmer navnlig samarbejdet mellem regionale systemoperatører og stræber efter at opnå ensartethed i deres retlige og administrative rammer.

Or. en

Begrundelse

Regionale koordinatører kunne spille en vigtig rolle ved befordringen af dialogen mellem medlemsstaterne og navnlig i relation til grænseoverskridende investeringer.

Ændringsforslag 27
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 3
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 5a – stk.1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Hvis medlemsstater står over for væsentlige vanskeligheder i forbindelse med regionalt samarbejde, kan Kommissionen efter fælles anmodning og med alle berørte medlemsstaters samtykke udnævne en regional koordinator.

Or. en

Begrundelse

Regionale koordinatører kunne spille en vigtig rolle ved befordringen af dialogen mellem medlemsstaterne og navnlig i relation til grænseoverskridende investeringer.

Ændringsforslag 28
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 3
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 5a – stk. 1 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1b. Den regionale koordinator fremmer på regionalt plan samarbejdet mellem reguleringsmyndigheder og øvrige myndigheder med kompetence på området, systemoperatører, elbørser, netbrugere og markedsdeltagere. Især
a) fremmer koordinatoren investeringer i sammenkoblinger; til dette formål hjælper koordinatoren transmissionssystemoperatørerne med at udarbejde deres regionale planer for

netforbindelser og bidrager til at koordinere deres investeringer og, i givet fald, deres "open season"-procedure;

b) fremmer koordinatoren effektiv og sikker udnyttelse af nettene; til dette formål bidrager han til koordineringen mellem transmissionssystemoperatører, nationale reguleringsmyndigheder og øvrige nationale myndigheder med kompetence på området ved at udarbejde fælles tildelings- og sikringsmekanismer;

c) forelægger han årligt Kommissionen og de pågældende medlemsstater en rapport om de fremskridt, man har opnået i det pågældende område, og om vanskeligheder eller forhindringer, som i givet fald hæmmer fremskridt.

Or. en

Begrundelse

Dette er endnu en mulighed for at fremme oprettelsen af et indre marked. Regionale koordinatører kunne spille en vigtig rolle ved befordringen af dialogen mellem medlemsstaterne og navnlig i relation til grænseoverskridende investeringer.

Ændringsforslag 29 **Heide Rühle, Alain Lipietz**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 3 a (nyt)
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 7a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(3a) Følgende tilføjes som artikel 7a:

Artikel 7a

Forbud mod nye produktionskapaciteter med høj udledning af kuldioxid.

I henhold til bestemmelserne i artikel 6 og 7 må medlemsstaterne ikke godkende nye produktionskapaciteter, hvis driften af

disse kapaciteter medfører udledning af kuldioxid til atmosfæren, som overskrider [XXX] gram pr. kilowatttime.

Or. en

Begrundelse

Ifølge Stern-rapporten, som blev offentliggjort i 2006, vil verdens samlede bruttonationalprodukt falde med 20 %, hvis det ikke lykkes at stabilisere koncentrationen af drivhusgasser i atmosfæren tilstrækkeligt. Et tab af dette omfang ville også have væsentlige negative følger for det indre marked og dermed modvirke Unionens hovedmål, som blev formuleret i traktatens artikel 2. Det skal derfor forhindres, at nye produktionskapaciteter med høj udledning af kuldioxid pr. produktionsenhed godkendes.

Ændringsforslag 30 **Christian Ehler**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. For at sikre transmissionssystemoperatørernes uafhængighed sørger medlemsstaterne for, at vertikalt integrerede selskaber fra den...* overholder bestemmelserne i enten artikel 8, stk. 1, litra a til d om ejendomsretlig adskillelse, artikel 10 om uafhængige systemoperatører eller artikel 8, litra c om virksom og effektiv adskillelse.

**et år efter gennemførelsesfristen*

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag fremstiller virksom og effektiv adskillelse som alternativ til ejendomsretlig adskillelse og uafhængige systemoperatører. Dermed sikres en virksom

adskillelse af transmissionssystemoperatørerne, uden at der er grund til at frygte en krænkelse af ejendomsrettighederne eller salg af transmissionssystemet eller energiproduktionen.

Ændringsforslag 31
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. -1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

-1a. For at sikre transmissionssystemoperatørernes uafhængighed sørger medlemsstaterne for, at vertikalt integrerede selskaber fra gennemførelsesfristen + et år overholder enten Artikel 8, stk. 1, litra a til d om fuldstændig ejendomsræssig adskillelse, artikel 10 om uafhængige systemoperatører eller artikel 10b om virksom og effektiv selskabsretlig adskillelse.

Or. de

Begrundelse

En tredje praktikabel udvej skal muliggøres for medlemsstaterne, som ikke udgør noget graverende indgreb i ejendomsstrukturerne, og som gør det muligt for vertikalt integrerede selskaber fortsat at virke som systemoperatør uden adskillelse, hvis strenge betingelser og forpligtelser opfyldes.

Ændringsforslag 32
Benoît Hamon

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – nummer 4
Direktiv 2003/54/EF

Artikel 8 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne sikrer følgende fra den [gennemførelsesdato + 1 år]

Ændringsforslag

1. *For at opretholde transmissionssystemoperatørernes uafhængighed sikrer medlemsstaterne, at vertikalt integrerede selskaber fra den [gennemførelsesdato + 1 år] overholder følgende bestemmelser:*

Or. fr

Begrundelse

Denne tekstændring vil give medlemsstaterne mulighed for at vælge mellem ejendomsmæssig adskillelse og en virksom, vidtgående adskillelse.

Ændringsforslag 33
Benoît Hamon

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 1 – litra -a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

-a) vertikalt integrerede selskaber enten skal overholde bestemmelserne i artikel 8, 8a og 8b eller bestemmelserne i artikel 8a, 8b og 8c;

Or. fr

Begrundelse

Denne tekstændring vil give medlemsstaterne mulighed for at vælge mellem ejendomsmæssig adskillelse og en virksom, vidtgående adskillelse.

Ændringsforslag 34
Piia-Noora Kauppi

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk.1 – litra b – indledning

Kommissionens forslag

b) den eller de samme personer **ikke** har ret til:

Ændringsforslag

b) den eller de samme personer **hverken alene eller sammen** ikke har ret til:

Or. en

Begrundelse

Ejendomsretlig adskillelse er målet på langt sigt, men fuldstændig ejendomsretlig adskillelse, som i mange medlemsstater støder på forfatningsmæssige hindringer, kan forsinke vedtagelsen af det nye direktiv betragteligt. Disse problemer omgås med ændringen. Idet man forbyder, at et selskab med funktioner i energiproduktion- eller forsyning udøver kontrol over nettet, opnås en funktionsdygtig opdeling af opgaverne, og det indre marked realiseres.

Ændringsforslag 35
Piia-Noora Kauppi

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 1 – litra b – nummer i

Kommissionens forslag

i) at udøve direkte eller indirekte kontrol over et selskab, der varetager produktions- eller forsyningsopgaver, og udøve direkte eller indirekte kontrol over en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem **eller besidde interesser i en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem eller udøve rettigheder over for en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem,**

Ændringsforslag

i) at udøve direkte eller indirekte kontrol over et selskab, der varetager produktions- eller forsyningsopgaver, og udøve direkte eller indirekte kontrol over en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem,

Begrundelse

Ejendomsretlig adskillelse er målet på langt sigt, men fuldstændig ejendomsretlig adskillelse, som i mange medlemsstater støder på forfatningsmæssige hindringer, kan forsinke vedtagelsen af det nye direktiv betragteligt. Disse problemer omgås med ændringen. Idet man forbyder, at et selskab med funktioner i energiproduktion- eller forsyning udøver kontrol over nettet, opnås en funktionsdygtig opdeling af opgaverne, og det indre marked realiseres.

Ændringsforslag 36
Manuel António dos Santos

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 4

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 8 – stk. 1 – litra b – nummer i

Kommissionens forslag

i) at udøve direkte eller indirekte kontrol over et selskab, der varetager produktions- eller forsyningsopgaver, og udøve direkte eller indirekte kontrol over en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem **eller besidde interesser i en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem** eller udøve rettigheder over for en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem

Ændringsforslag

i) at udøve direkte eller indirekte kontrol over et selskab, der varetager produktions- eller forsyningsopgaver, og udøve direkte eller indirekte kontrol over en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem eller udøve rettigheder over for en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem,

Begrundelse

Så længe kontrollen over produktions- og forsyningsaktiviteterne ikke påvirkes, er det ikke nødvendigt at forhindre minoritetsinteresser. Operatørernes uafhængighed mindskes på ingen måde af minoritetsinteresser.

Ændringsforslag 37
Piia-Noora Kauppi

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 4

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 8 – stk. 1 – litra b – nummer ii

Kommissionens forslag

ii) at udøve direkte eller indirekte kontrol over en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem og udøve direkte eller indirekte kontrol over en virksomhed, der varetager produktions- eller forsyningsopgaver, **besidde interesser i et sådant selskab eller udøve rettigheder over for en sådan virksomhed;**

Ændringsforslag

ii) at udøve direkte eller indirekte kontrol over en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem og udøve direkte eller indirekte kontrol over en virksomhed, der varetager produktion eller forsyning;

Or. en

Begrundelse

Ejendomsretlig adskillelse er målet på langt sigt, men fuldstændig ejendomsretlig adskillelse, som i mange medlemsstater støder på forfatningsmæssige hindringer, kan forsinke vedtagelsen af det nye direktiv betragteligt. Disse problemer omgås med ændringen. Idet man forbyder, at et selskab med funktioner i energiproduktion- eller forsyning udøver kontrol over nettet, opnås en funktionsdygtig opdeling af opgaverne, og det indre marked realiseres.

Ændringsforslag 38
Manuel António dos Santos

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 4

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 8 – stk. 1 – litra b – nummer ii

Kommissionens forslag

ii) at udøve direkte eller indirekte kontrol over en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem og udøve direkte eller indirekte kontrol over en virksomhed, der varetager produktions- eller forsyningsopgaver, **besidde interesser i en sådan virksomhed** eller udøve rettigheder

Ændringsforslag

ii) at udøve direkte eller indirekte kontrol over en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem og udøve direkte eller indirekte kontrol over en virksomhed, der varetager produktion eller forsyning eller udøve rettigheder over for en sådan

over for et sådant selskab;

virksomhed;

Or. en

Begrundelse

Så længe kontrollen over produktions- og forsyningsaktiviteterne ikke påvirkes, er det ikke nødvendigt at forhindre minoritetsinteresser. Operatørernes uafhængighed mindskes på ingen måde af minoritetsinteresser.

Ændringsforslag 39 **Piia-Noora Kauppi**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk.1 – litra c

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) den eller de samme personer har ikke ret til at udnævne medlemmer til tilsynsorganet, bestyrelsen eller andre organer, der repræsenterer selskabet juridisk, for en transmissionssystemoperatør eller et transmissionssystem og samtidig udøve direkte eller indirekte kontrol over, besidde interesser i eller udøve rettigheder over for en virksomhed, der varetager produktions- eller forsyningsopgaver.

udgår

Or. en

Begrundelse

Ejendomsretlig adskillelse er målet på langt sigt, men fuldstændig ejendomsretlig adskillelse, som i mange medlemsstater støder på forfatningsmæssige hindringer, kan forsinke vedtagelsen af det nye direktiv betragteligt. Disse problemer omgås med ændringen. Idet man forbyder, at et selskab med funktioner i energiproduktion- eller forsyning udøver kontrol over nettet, opnås en funktionsdygtig opdeling af opgaverne, og det indre marked realiseres.

Ændringsforslag 40
Piia-Noora Kauppi

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. De interesser og rettigheder, der henvises til i stk. 1, litra b, omfatter bl.a.:

- a) ejendomsret til en andel af virksomhedens selskabskapital eller aktiver eller**
- b) stemmeret eller**
- c) beføjelse til at udnævne medlemmer til tilsynsrådet, bestyrelsen eller andre organer, der repræsenterer selskabet juridisk, eller**
- d) ret til at modtage dividende eller andre andele af udbyttet.**

Ændringsforslag

2. Hvis kravene i stk. 1, litra b er opfyldt, er to fra hinanden adskilte offentlige institutioner beføjet til at overvåge produktions- og forsyningsaktiviteterne på den ene side og transmissionsaktiviteterne på den anden side.

Or. en

Begrundelse

Mens ejendomsretlig adskillelse er det langsigtede mål, kan fuldstændig ejendomsretlig adskillelse, som i mange medlemsstater støder på forfatningsmæssige hindringer, forsinke vedtagelsen af det nye direktiv betragteligt. Disse problemer omgås med ændringen. Idet man forbyder, at et selskab med funktioner i energiproduktion- eller forsyning udøver kontrol over nettet, opnås en funktionsdygtig opdeling af opgaverne, og det indre marked realiseres.

Ændringsforslag 41
Manuel António dos Santos

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. De **interesser og** rettigheder, der henvises til i stk. 1, litra b, omfatter bl.a.:

a) ejendomsret til en andel af virksomhedens selskabskapital eller aktiver eller

b) stemmeret eller

c) beføjelse til at udnævne medlemmer til tilsynsrådet, bestyrelsen eller andre organer, der repræsenterer selskabet juridisk, eller

d) ret til at modtage dividende eller andre andele af udbyttet.

Ændringsforslag

2. De rettigheder, der henvises til i stk. 1, litra b, omfatter bl.a.:

a) stemmeret eller

b) beføjelse til at udnævne medlemmer til tilsynsrådet, bestyrelsen eller andre organer, der repræsenterer selskabet juridisk.

Or. en

Begrundelse

Operatørernes uafhængighed mindskes ikke af ejendomsret til en andel af virksomhedens selskabskapital eller aktiver eller af ret til at modtage dividender eller andre andele af udbyttet. Stemmeret eller beføjelse til at udnævne medlemmer til tilsynsrådet, bestyrelsen eller andre organer, der repræsenterer selskabet juridisk, spiller derimod en afgørende rolle.

Ændringsforslag 42
Piia-Noora Kauppi

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Medlemsstaterne kan inden [gennemførelsesfristen + 2 år] tillade dispensation fra bestemmelserne i stk. 1, litra b og c, forudsat at transmissionssystemoperatørerne ikke indgår i et vertikalt integreret selskab.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Begrundelse

Mens ejendomsretlig adskillelse er det langsigtede mål, kan fuldstændig ejendomsretlig adskillelse, som i mange medlemsstater støder på forfatningsmæssige hindringer, forsinke vedtagelsen af det nye direktiv betragteligt. Disse problemer omgås med ændringen. Idet man forbyder, at et selskab med funktioner i energiproduktion- eller forsyning udøver kontrol over nettet, opnås en funktionsdygtig opdeling af opgaverne, og det indre marked realiseres.

Ændringsforslag 43 **Andrea Losco**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4. Medlemsstaterne kan inden [gennemførelsesfristen + 2 år] tillade dispensation fra bestemmelserne i stk. 1, litra b og c, forudsat at transmissionssystemoperatørerne ikke indgår i et vertikalt integreret selskab.

udgår

Or. en

Begrundelse

Dette er irrelevant ved fuldstændig ejendomsretlig adskillelse. Dermed udgår nødvendigheden for dispensationsregler også.

Ændringsforslag 44 **Jean-Paul Gauzès**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 5

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5. Forpligtelsen i stk.1, litra a) anses for opfyldt, hvis flere selskaber, der ejer

5. Med henblik på det regionale samarbejde, som tilstræbes i stk. 5, litra a

transmissionssystemer, har oprettet et joint venture, der fungerer som transmissionssystemoperatør i flere medlemsstater for de pågældende transmissionssystemer. Intet andet selskab kan indgå i dette joint venture, medmindre det er blevet godkendt som uafhængig systemoperatør i henhold til artikel 10.

fremmer medlemsstaterne enhver form for samarbejde mellem transmissionssystemoperatører og reguleringsinstanser, der har som mål at bringe adgangs- og afregningsbestemmelserne (ved samtidig befordring af integration af afregningszoner) i enkelte medlemsstater og i flere nabostater på linje med hinanden i henhold til artikel 2h, stk. 3 i forordning (EF) nr. 1228/2003. Samarbejdet kan også bestå i, at de pågældende transmissionssystemoperatører opretter en fælles struktur for en række naboområder. I dette tilfælde sikrer medlemsstaterne, at transmissionssystemoperatørernes fælles struktur opfylder kravene i artikel 8 og 10a.

Or. en

Begrundelse

Hvis der skal opstå større og mere likvide markeder, er der samtidig også behov for stærk regulering. Det frivillige samarbejde mellem systemoperatører på regionalt plan fører utvivlsomt også til succes i visse tilfælde, men driften af regionale net bør grundlæggende støtte sig til mere stabile rammebetingelser.

Direktivet bør også give mulighed for i sidste ende at oprette en regional/europæisk systemoperatør. Derudover skal samarbejdet mellem regioner være sikret, da det er forudsætning for, at der opstår et ægte samlet europæisk marked.

Ændringsforslag 45 **Andrea Losco**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 5

Kommissionens forslag

5. Forpligtelsen i stk.1, litra a) anses for opfyldt, hvis flere selskaber, der ejer

AM\712304DA.doc

Ændringsforslag

5. Forpligtelsen i stk.1, litra a) anses for opfyldt, hvis flere selskaber, der ejer

29/84

PE402.861v01-00

transmissionssystemer, har oprettet et joint venture, der fungerer som transmissionssystemoperatør i flere medlemsstater for de pågældende transmissionssystemer. Intet andet selskab kan indgå i dette joint venture, medmindre *det er blevet godkendt som uafhængig systemoperatør i henhold til artikel 10.*

transmissionssystemer, har oprettet et joint venture, der fungerer som transmissionssystemoperatør i flere medlemsstater for de pågældende transmissionssystemer. Intet andet selskab kan indgå i dette joint venture, medmindre *det i enhver henseende opfylder denne artikels bestemmelser.*

Or. en

Begrundelse

Virksomheder, som ikke er fuldstændig adskilt, må ikke operere som transmissionssystemoperatører.

Ændringsforslag 46 **Manuel António dos Santos**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 4
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5a. Hvis en medlemsstat er aktionær i et selskab i henhold til stk. 1, litra a anses forpligtelserne i stk. 1, litra b og c for at være opfyldt, hvis virksomheden, som varetager produktion og forsyning, og transmissionssystemoperatøren eller transmissionssystemet er offentlige institutioner, som er juridisk uafhængige af hinanden, og som opfylder bestemmelserne i stk. 1, litra b og c.

Or. en

Begrundelse

Adskillelse af nettene medfører ikke nødvendigvis privatisering. Det offentlige selskab skal have de samme chancer ved sikringen af produktionen eller forsyningen og transmissionen, hvis det sikres, at begge områder er adskilt fra hinanden.

Ændringsforslag 47
Benoît Hamon

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 5 – indledning

Kommissionens forslag

Som artikel 8a og 8b indsættes:

Ændringsforslag

Som artikel 8a, 8b og **8c** indsættes:

Or. fr

Ændringsforslag 48
Dragoș Florin David

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 5
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8a – stk. 2

Kommissionens forslag

2. En aftale indgået med et eller flere tredjelande, som Fællesskabet er part i, kan betyde, at dispensation fra stk.1 skal gives.

Ændringsforslag

2. En aftale indgået med et eller flere tredjelande, som Fællesskabet er part i, kan ***i henhold til traktatens bestemmelser*** betyde, at dispensation fra stk.1 skal gives.

Or. ro

Begrundelse

Da dette tilfælde vedrører Fællesskabets økonomiske politik og indre sikkerhed, skal disse aftaler i henhold til bestemmelserne i traktaten tillades og godkendes af Unionens lovgivende instanser.

Ændringsforslag 49
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 5
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 8b – stk. 13

Kommissionens forslag

(13) Kommissionen **vedtager** retningslinjer med nærmere procedurer for anvendelsen af stk. 6 til 9. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **vedtages** efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Ændringsforslag

(13) Kommissionen **kan ændre** retningslinjer med nærmere procedurer for anvendelsen af stk. 6 til 9. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **ændres** efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 50
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 5
Direktiv 2003/54/EF

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 8c

**Virksom og effektiv adskillelse af
transmissionssystemer**

**Aktiver, investeringer, personale og
identitet**

**1. Transmissionssystemoperatørerne
udstyres af det vertikalt integrerede
selskab med alt det personale, udstyr og**

finansielle midler, som er nødvendigt for en reguleret eltransmission. Særlig gælder, at transmissionssystemoperatøren

a) besidder de aktiver, som er nødvendige for reguleret eltransmission;

b) ansætter de medarbejdere, som er nødvendige for reguleret eltransmission;

c) bruger midlertidig arbejdskraft fra grene af det vertikalt integrerede selskab, som varetager elproduktion eller – forsyning, og leverer tjenesteydelser til grene af en sådan virksomhed, i hvilken sammenhæng ingen diskriminering må finde sted, og en godkendelse fra de nationale reguleringsmyndigheder er påkrævet for at undgå betænkeligheder i forhold til konkurrencereglerne og udelukke interessekonflikter og

d) stiller tilstrækkelige finansielle midler til rådighed.

2. De i stk. 1 nævnte aktiviteter, som betragtes som nødvendige for reguleret eltransmission, omfatter som minimum:

a) repræsentantskab for transmissionssystemoperatører og kontaktflader til tredjepart og til reguleringsmyndighederne;

b) sikring og regulering af tredjeparts adgang;

c) inddrivelse af adgangsgebyrer, indtægter fra overbelastningsafgifter og betalinger i sammenhæng med afregningsmekanismen mellem transmissionssystemoperatører i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 1228/2003;

d) drift, vedligehold og udvidelse af transmissionssystemet;

e) planlægning af investeringer til sikring af nettets kapacitet til på langt sigt at kunne opfylde en rimelig efterspørgsel og til at sikre forsyningssikkerheden;

f) juridiske tjenester og

g) regnskabsføring og IT-tjenester.

3. Transmissionssystemoperatørerne har juridisk status som aktieselskab.

4. Transmissionssystemoperatøren har status som selvstændig juridisk person, der afviger tydeligt fra det vertikalt integrerede selskab, og har et andet varemærke, et andet kommunikationsnet og andre erhvervslokaler.

5. Transmissionssystemoperatørernes regnskabsbøger gennemgås af en anden revisor end den, som gennemgår det vertikalt integrerede selskabs og alle de tilknyttede selskabers regnskabsbøger.

Transmissionssystemoperatørens ledelse, bestyrelsesformand og bestyrelses uafhængighed

6. Afgørelser om udnævnelse og i givet fald førtidig afskedigelse af transmissionssystemoperatørens bestyrelsesformand eller et bestyrelsesmedlem og de hermed forbundne kontraktlige aftaler om ansættelse eller afbrydelse af beskæftigelsesforholdet meddeles reguleringsmyndigheden eller øvrige nationale myndigheder med kompetence på området. Disse beslutninger og aftaler er kun bindende, hvis reguleringsmyndigheden eller øvrige nationale myndigheder med kompetence på området inden tre uger efter meddelelse herom ikke har gjort brug af sin indsigelsesret. Der kan indgives indsigelse, hvis der forekommer tungtvejende tvivl om en kandidats faglige uafhængighed, eller hvis der foreligger grunde til en førtidig afskedigelse.

7. Bestyrelsen sikres i tilfælde af førtidig afskedigelse klageret ved reguleringsmyndigheden eller ved anden national myndighed med kompetence på området.

8. Efter ophør af beskæftigelsesforholdet hos en transmissionssystemoperatør må

den pågældende bestyrelsesformand eller bestyrelsesmedlem i en periode på ikke mindre end 3 år ikke medvirke i en gren af det vertikalt integrerede selskab, som varetager elproduktion eller –forsyning.

9. En bestyrelsesformand eller bestyrelsesmedlem har ingen aktier i og modtager ingen godtgørelse fra en virksomhed i det vertikalt integrerede selskab; med undtagelse af transmissionssystemoperatøren. Deres honorarer er på ingen måde afhængige af det vertikalt integrerede selskabs aktivitetsområder, udover af transmissionssystemoperatøren.

10. Transmissionssystemoperatører er ikke beføjet til at bære direkte eller indirekte ansvar i den løbende drift af nogen anden gren af det vertikalt integrerede selskab.

11. Ved forbehold af denne artikels bestemmelser har transmissionssystemoperatøren, uafhængigt af det integrerede elselskab, alle faktiske beslutningskompetencer med hensyn til de aktiver, som er nødvendige for drift, vedligehold eller udvidelse af nettet. Dette udelukker ikke egnede koordineringsmekanismer, som sikrer beskyttelse af moderselskabets økonomiske beføjelser og dets tilsynsrettigheder over for ledelsen med henblik på et datterselskabs indirekte regulerede udbytte i henhold til artikel 22c. Moderselskabet er navnlig berettiget til at godkende transmissionssystemoperatørens årlige finansplan eller et tilsvarende instrument og fastlægge øvre grænser for datterselskabets gældsættelse. Moderselskabet må ikke give instrukser med hensyn til den løbende drift eller enkelte beslutninger omkring anlæggelse eller modernisering af transmissionssystemer, som ikke er omfattet af den godkendte finansplan eller

et tilsvarende instrument.

Tilsynsråd og bestyrelse

12. Tilsynsrådet eller bestyrelsens formand må ikke have forbindelser til nogen gren af det vertikalt integrerede selskab, som varetager energiproduktion eller –forsyning.

13. Medlemmerne af transmissionssystemoperatørens tilsynsråd eller bestyrelse er uafhængige og ansættes for en embedsperiode på mindst fem år. Deres udnævnelse meddeles reguleringsmyndigheden eller øvrige nationale myndigheder med kompetence på området og er kun gyldige efter betingelserne i artikel 6.

14. Med henblik på stk. 13 betragtes et medlem af tilsynsrådet eller bestyrelsen som uafhængigt, når medlemmet ikke har nogen forretningsmæssige eller øvrige forbindelser til det vertikalt integrerede selskab, dets majoritetsaktionærer eller bestyrelse, som forårsager en interessekonflikt, der kunne påvirke medlemmets objektivitet. Særlig følgende forudsætninger skal opfyldes:

a) I de fem år før sin udnævnelse til tilsynsrådet eller bestyrelsen var medlemmet ikke ansat i nogen gren af det vertikalt integrerede selskab, som varetager produktion eller forsyning;

b) medlemmet har ingen aktier i og får ingen godtgørelse fra det vertikalt integrerede selskab eller nogen af dets tilknyttede selskaber med undtagelse af transmissionssystemoperatøren;

c) medlemmet har under sit mandat som medlem af tilsynsrådet eller bestyrelsen ingen relevante forretningsmæssige forbindelser til nogen gren af det vertikalt integrerede selskab, som varetager energiproduktion og

d) er ikke medlem af bestyrelsen i et selskab, hvis tilsynsråds- eller

bestyrelsesmedlemmer udnævnes af det vertikalt integrerede selskab.

"Compliance-koordinatoren"

15. Medlemsstaterne sørger for, at transmissionssystemoperatørerne opstiller og gennemfører et program for ens behandling, som fastlægger foranstaltninger til udelukkelse af diskriminerende adfærd. I programmet fastlægges medarbejdernes specifikke forpligtelser med henblik på at nå dette mål, og programmet er underlagt godkendelse fra reguleringsmyndigheden eller anden national myndighed med kompetence på området. "Compliance-koordinatoren" overvåger uafhængigt, om programmet overholdes. Reguleringsmyndigheden er beføjet til at idømme sanktioner, hvis programmet for ens behandling ikke gennemføres tilfredsstillende.

16. Bestyrelsesformanden eller transmissionssystemoperatørens bestyrelse udnævner en person eller instans som "compliance-koordinator" med følgende opgaver:

a) overvågning af programmet for ens behandlings gennemførelse;

b) udarbejdelse af en årlig rapport om foranstaltningerne til gennemførelse af programmet for ens behandling samt forelæggelse af rapporten for reguleringsmyndigheden og

c) udarbejdelse af anbefalinger omkring programmet for ens behandling og gennemførelsen af dette.

17. "Compliance-koordinatoren"s uafhængighed sikres særlig ved arbejdskontrakten.

18. "Compliance-koordinatoren" får mulighed for regelmæssigt at henvende sig til tilsynsrådet eller bestyrelsen hos transmissionssystemoperatøren, det vertikalt integrerede selskab og

reguleringsmyndighederne.

19. "Compliance-koordinatoren" deltager i alle møder i transmissionssystemoperatørens tilsynsråd eller bestyrelse, som omhandler følgende områder:

a) betingelser for adgang og tilslutning til transmissionssystemet, herunder opkrævning af adgangsgebyrer, indtægter fra overbelastningsafgifter og betalinger i henhold til afregningsmekanismen mellem transmissionssystemoperatører i overensstemmelse med artikel 3 i forordning(EF) nr. 1228/2003;

b) projekter rettet mod drift, vedligehold og udvidelse af transmissionssystemet, herunder investeringer i infrastrukturen og tilslutningerne;

c) afregningsbestemmelser, herunder bestemmelser om energireserver og

d) tilvejebringelse af energi til at dække tab.

20. Under de møder, som blev nævnt i stk. 19, sørger "compliance-koordinatoren" for, at tilsynsrådet eller bestyrelsen ikke på diskriminerende vis får nogen oplysninger om produktions- eller forsyningsselskabers aktiviteter, som kan være økonomisk fordelagtige.

21. "Compliance-koordinatoren" får adgang til al transmissionssystemoperatørens relevant bogføring, dokumentation og kontorlokaler og til alle de oplysninger, som er påkrævet for, at koordinatoren kan varetage sine opgaver på reglementeret vis.

22. "Compliance-koordinatoren" udnævnes og afskediges af bestyrelsesformanden eller bestyrelsen efter indhentelse af reguleringsmyndighedens godkendelse.

Or. en

Begrundelse

Dette er endnu en mulighed for at fremme oprettelsen af et indre marked.

Ændringsforslag 51

Benoît Hamon

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 5

Direktiv 2003/54/EF >>

8c (ny) <<

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 8c

Reglementeret og effektiv adskillelse af transmissionssystemer

1. Transmissionssystemoperatørerne udstyres af det vertikalt integrerede selskab med al nødvendigt personale, udstyr og finansielle midler til reglementeret drift af eltransmissionen; herved gælder især:

i) aktiver, som er nødvendige for reglementeret eltransmission, er transmissionssystemoperatørens ejendom;

ii) det personale, som er nødvendigt for reglementeret eltransmission, ansættes af transmissionssystemoperatøren;

iii) levering af midlertidig arbejdskraft og tjenesteydelser fra og til grene af det vertikalt integrerede selskab, som varetager produktion og forsyning, begrænses til de tilfælde, hvor der ikke eksisterer noget potentiale for diskriminering og skal godkendes af de nationale reguleringsmyndigheder, så betænkeligheder omkring konkurrencelovgivningen og interessekonflikter udelukkes;

iv) der stilles rettidigt tilstrækkelige finansielle midler til fremtidige

investeringer til rådighed.

2. De i stk. 1 nævnte aktiviteter, som betragtes som nødvendige for normal eltransmission, omfatter som minimum:

- repræsentantskab for transmissionssystemoperatøren og kontaktflader til tredjepart og til reguleringsmyndighederne;*
- sikring og administration af tredjeparts adgang;*
- opkrævning af adgangsgebyrer;*
- inddrivelse af indtægter fra overbelastningsafgifter og betalinger i sammenhæng med afregningsmekanismen mellem transmissionssystemoperatører i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 1228/2003;*
- drift, vedligehold og udvidelse af transmissionssystemet;*
- planlægning af investeringer, som skal sikre nettets evne til på langt sigt at opfylde en rimelig efterspørgsel og garantere forsyningsikkerheden;*
- juridisk bistand;*
- regnskabsføring og IT-tjenester;*

3. Transmissionssystemoperatøren har status som selvstændig juridisk person, som adskiller sig tydeligt fra det vertikalt integrerede selskab, med eget varemærke, eget kommunikationssystem og lokaler.

4. Transmissionssystemoperatørens regnskaber skal gennemgås af en anden revisor end den, som gennemgår det vertikalt integrerede selskab og dets datterselskabers regnskaber.

Transmissionssystemoperatørens ledelse eller bestyrelsesformand/bestyrelses uafhængighed

5. Afgørelser om udnævnelse og i givet fald førtidig afskedigelse af transmissionssystemoperatørens

bestyrelsesformand og et andet bestyrelsesmedlem og de respektive kontraktlige aftaler omkring ansættelse og afskedigelse meddeles reguleringsmyndigheden eller øvrige nationale myndigheder med kompetence på området. Disse afgørelser og aftaler bliver gyldige, forudsat at reguleringsmyndigheden med kompetence på området inden for en frist på tre uger efter meddelelse herom ikke gør brug af sin indsigelsesret. Der kan indgives klage i tilfælde af udnævnelse og de hermed forbundne kontraktlige aftaler, hvor der er tungtvejende tvivl om den udnævnte bestyrelsesformand eller bestyrelsesmedlems professionelle uafhængighed. Indsigelsen kan indgives i tilfælde af førtidig afskedigelse og de hermed forbundne kontraktlige aftaler, hvis der foreligger tungtvejende tvivl om begrundelsen for disse foranstaltninger.

6. Transmissionssystemoperatørens ledelse har i tilfælde af førtidig afskedigelse klageret ved reguleringsmyndigheden eller ved anden national myndighed med kompetence på området eller ved en domstol.

7. Efter ophør af beskæftigelsen hos en transmissionssystemoperatør må en bestyrelsesformand/medlem af bestyrelsen i en periode på mindst tre år ikke arbejde i nogen gren af det vertikalt integrerede selskab, som varetager energiproduktion eller –forsyning.

8. Bestyrelsesformanden og bestyrelsesmedlemmerne må ikke besidde interesser i en virksomhed i det vertikalt integrerede selskab eller modtage godtgørelse herfra – med undtagelse af transmissionssystemoperatøren. Deres honorarer må på ingen måde afhænge af det vertikalt integrerede selskabs aktiviteter – med undtagelse af transmissionssystemoperatørens aktiviteter.

9. Transmissionssystemoperatørens bestyrelsesformand eller bestyrelsesmedlemmer må ikke have hverken direkte eller indirekte ansvar for den løbende drift af nogen anden gren af det vertikalt integrerede selskab.

10. Ved forbehold af denne artikels bestemmelser har transmissionssystemoperatøren, uafhængigt af det integrerede elselskab, faktiske beslutningskompetencer med hensyn til aktiver, som er nødvendige for drift, vedligehold eller udvidelse af nettet. Dette bør ikke udelukke egnede koordineringsmekanismer, som sikrer beskyttelse af moderselskabets økonomiske beføjelser og dets tilsynsrettigheder over for ledelsen med henblik på et datterselskabs indirekte regulerede udbytte i henhold til artikel 22c. Dette muliggør, at moderselskabet kan godkende transmissionssystemoperatørens årlige finansplan eller et tilsvarende instrument og fastlægge en øvre grænse for datterselskabets gældsættelse. Moderselskabet har derimod ikke beføjelse til at træffe afgørelser om anlæggelse eller udvidelse af transmissionssystemer, forudsat at disse ikke overskrider rammerne i den godkendte finansplan eller tilsvarende instrument.

11. Tilsynsrådets og bestyrelsens formand må ikke have forbindelser til nogen gren af det vertikalt integrerede selskab, som varetager energiproduktion eller – forsyning.

12. Transmissionssystemoperatørers tilsynsråd og bestyrelser skal bestå af uafhængige medlemmer, som udnævnes for en periode på mindst fem år. Deres udnævnelse meddeles reguleringsmyndigheden eller øvrige nationale myndigheder med kompetence på området og er gyldige efter

betingelserne i artikel 5.

13. Med henblik på stk. 12 betragtes et medlem af tilsynsrådet eller bestyrelsen som uafhængigt, når medlemmet ikke har nogen forretningsmæssige eller øvrige forbindelser til det vertikalt integrerede selskab, dets majoritetsaktionærer eller ledelse, som forårsager en interessekonflikt, der påvirker medlemmets afgørelser; i den forbindelse gælder særlig:

a) personen var i fem år inden sin udnævnelse som medlem af tilsynsrådet eller bestyrelsen ikke ansat ved en af de grene i det vertikalt integrerede selskab, som varetager produktion og forsyning;

b) personen besidder ingen interesser i det vertikalt integrerede selskab eller en af dets tilknyttede virksomheder med undtagelse af transmissionssystemoperatøren og modtager ingen godtgørelser fra dem;

c) personen har på tidspunktet for sin udnævnelse som medlem af tilsynsrådet eller bestyrelsen ingen forretningsmæssige forbindelser til en gren af det vertikalt integrerede selskab, som varetager elforsyning;

14. Medlemsstaterne sikrer, at transmissionssystemoperatørerne opstiller og gennemfører et program for ens behandling, som omfatter foranstaltninger, der garanterer, at diskriminerende adfærd forhindres. Dette program skal angive, hvilke særlige forpligtelser de ansatte pålægges for at virkeliggøre dette mål. Det er underlagt godkendelse fra reguleringsmyndigheden eller anden national myndighed med kompetence på området. "Compliance-koordinatoren" overvåger uafhængigt, om programmet overholdes. Reguleringsmyndigheden er beføjet til at idømme sanktioner, hvis programmet for ens behandling ikke gennemføres

tilfredsstillende.

15. Bestyrelsesformanden eller transmissionssystemoperatørens bestyrelse udnævner en person eller instans som "compliance-koordinator" med følgende opgaver:

i) Overvågning af programmet for ens behandlings gennemførelse;

ii) udarbejdelse af en årlig rapport om foranstaltningerne til gennemførelse af programmet for ens behandling og forelæggelse af denne for reguleringsmyndigheden;

iii) udarbejdelse af anbefalinger omkring programmet for ens behandling og gennemførelsen af dette.

16. "Compliance-koordinatoren"s uafhængighed sikres ved bestemmelserne i den kontrakt, som binder ham til transmissionssystemoperatøren.

17. "Compliance-koordinatoren" har mulighed for regelmæssigt at henvende sig til tilsynsrådet eller bestyrelsen hos transmissionssystemoperatøren og det vertikalt integrerede selskab samt til reguleringsmyndighederne.

18. "Compliance-koordinatoren" deltager i samtlige møder i transmissionssystemoperatørens tilsynsråd eller bestyrelse, som omhandler følgende områder:

i) betingelser for adgang og tilslutning til transmissionssystemet, herunder opkrævelse af adgangsgebyrer, indtægter fra overbelastningsafgifter og betalinger i henhold til afregningsmekanismen mellem transmissionssystemoperatører i overensstemmelse med artikel 3 i forordning(EF) nr. 1228/2003;

ii) projekter for drift, vedligehold og udvidelse af transmissionssystemet, herunder investeringer i sammenkoblinger og tilslutninger;

*iii) regler for udveksling af
overskudsproduktion, herunder regler for
reservestrøm*

*iv) tilvejebringelse af energi til at dække
tab.*

*19. Ved møderne sørger "compliance-
koordinatoren" for, at tilsynsrådet eller
bestyrelsen ikke på diskriminerende vis
får nogen eventuelt økonomisk følsomme
oplysninger om producenterne og
leverandørernes aktiviteter.*

*20. "Compliance-koordinatoren" har
adgang til al
transmissionssystemoperatørens relevant
bogføring, dokumentation og kontorer
samt til alle oplysninger, som er
nødvendige for, at koordinatoren kan
opfylde sine pligter på reglementeret vis.*

*21. "Compliance-koordinatoren" kan
udelukkende udnævnes og afskediges af
bestyrelsesformanden eller bestyrelsen
efter indhentelse af
reguleringsmyndighedens forudgående
godkendelse.*

*22. Transmissionssystemoperatørerne
udarbejder mindst hvert andet år en tiårig
netudviklingsplan. De iværksætter
virksomme foranstaltninger til sikring af
tilstrækkelig netkapacitet og
forsyningssikkerhed.*

*23. Den tiårige netudviklingsplan opfylder
særlig følgende betingelser:*

*i) den underretter markedsdeltagerne om
de vigtigste etableringer af infrastrukturer
i transmissionssystemet, som er planlagt
for de næste 10 år;*

*ii) den redegør for alle investeringer, som
i forvejen er besluttet, og nye
investeringer, hvor det inden for de næste
tre år skal afgøres, om de gennemføres.*

*24. For at udarbejde denne tiårige
netudviklingsplan opstiller hver
transmissionssystemoperatør en
begrundet hypotese for udviklingen i*

energiproduktion, forbrug og handel med andre lande og tager i den forbindelse højde for de eksisterende investeringsplaner for nettet på regionalt og europæisk plan.

Transmissionssystemoperatørerne forelægger rettidigt den nationale instans med kompetence på området udkastet.

25. Den nationale instans med kompetence på området konsulterer på åben og gennemsigtig vis alle vigtige netbrugere på grundlag af udkastet for den tiårige netudviklingsplan og kan offentliggøre resultatet af processen, navnlig det eventuelle behov for investeringer.

26. Den offentlige instans med kompetence på området kontrollerer, om den tiårige netudviklingsplan fuldstændig opfylder det behov for investeringer, som konsultationerne identificerede. Den offentlige instans med kompetence på området kan forpligte transmissionssystemoperatøren til at ændre sin plan.

27. Den nationale instans med kompetence på området kan i henhold til stk. 24, 25 og 26 være den nationale reguleringsmyndighed, en anden national myndighed med kompetence på området eller en repræsentant med ansvar for netudvikling, som transmissionssystemoperatørerne udnævner. I sidstnævnte tilfælde forelægger transmissionssystemoperatørerne deres udkast til vedtægter, medlemsliste og forretningsorden for den nationale myndighed med kompetence på området med henblik på godkendelse.

28. Hvis transmissionssystemoperatøren nægter at gennemføre en konkret investering fra den tiårige netudviklingsplan med frist inden for de næste tre år, sikrer medlemsstaterne, at reguleringsmyndigheden eller anden

national myndighed med kompetence på området er beføjet til at iværksætte en af følgende foranstaltninger:

i) myndigheden opfordrer med alle tænkelige juridiske midler transmissionssystemoperatøren til at bruge sin finansieringsevne til at gennemføre de investeringer, som denne har forpligtet sig til, eller

ii) myndigheden opfordrer uafhængige investorer til at afgive et bud på de nødvendige investeringer i et transmissionssystem og kan pålægge transmissionssystemoperatøren

– at tilslutte sig finansiering ved tredjepart;

– at tilslutte sig gennemførelse af byggeri ved tredjepart og anlæggelse af nye investeringer;

- at påtage sig driften af den pågældende nye investering.

De pågældende finansieringsordninger skal fremsættes til godkendelse hos reguleringsmyndigheden eller anden national myndighed med kompetence på området. I begge tilfælde skal regulering af gebyrerne give indtægter til dækning af sådanne investeringer.

29. Den nationale myndighed med kompetence på området overvåger og bedømmer udførelsen af investeringsplanen.

30. Transmissionssystemoperatørerne er forpligtet til at fastlægge og offentliggøre gennemsigtige og effektive procedurer for tilslutning af nye kraftværker til nettet på ikke-diskriminerende vilkår. Disse procedurer skal fremsættes til godkendelse hos den nationale reguleringsmyndighed eller anden national myndighed med kompetence på området.

31. Transmissionssystemoperatørerne må ikke nægte at tilslutte et nyt kraftværk

med den begrundelse, at tilslutningen eventuelt i fremtiden vil medføre begrænset netkapacitet, f.eks. flaskehalse, i fjerntliggende dele af transmissionssystemet.

Transmissionssystemoperatøren er forpligtet til at stille de nødvendige oplysninger til rådighed.

32. Transmissionssystemoperatørerne er ikke berettiget til at afvise et nyt tilslutningspunkt udelukkende med den begrundelse, at den nødvendige forøgelse af kapaciteten i området omkring det nye tilslutningspunkt vil medføre øgede omkostninger.

Or. fr

Begrundelse

Medlemsstater, som ikke har gennemført ejendomsretlig adskillelse, får mulighed for yderligere at liberalisere sine markeder uden at måtte tage den ejendomsretlige adskillelse i brug.

Ændringsforslag 52 **Bernhard Rapkay, Robert Goebbels**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 - punkt 6 a (nyt)
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 9 – stk. 1 – afsnit 1 h (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(6a) I artikel 9 tilføjes følgende stykker:

"1a. Hver transmissionssystemoperatør udarbejder mindst hvert andet år en tiårig netudviklingsplan. Planen omfatter egnede foranstaltninger, som sikrer forsyningsikkerheden, og at nettet har tilstrækkelig kapacitet. Denne udviklingsplan skal særlig

a) oplyse markedsdeltagere om de vigtigste infrastrukturer, som skal bygges

i løbet af de næste ti år;

b) omfatte alle investeringer, som man i forvejen har behandlet, og identificere nyinvesteringer, hvor man inden for de næste tre år skal nå frem til en beslutning om, hvorvidt de skal gennemføres.

1b. For at udarbejde denne tiårige netudviklingsplan formulerer hver transmissionssystemoperatør begrundede antagelser med henblik på udviklingen i produktion, forbrug og udveksling med andre lande og tager højde for investeringsplaner for det eksisterende net på regionalt og EU-plan. Antagelserne skal afleveres til den nationale reguleringsmyndighed inden for en passende frist.

1c. Reguleringsmyndigheden hører på åben og gennemsigtig vis alle vigtige netbrugere på grundlag af udkastet for den tiårige netudviklingsplan og kan offentliggøre høringsprocedurens resultat, særlig det eventuelle behov for investeringer.

1d. Den nationale reguleringsmyndighed kontrollerer, at den tiårige netudviklingsplan fuldstændig dækker det behov for investeringer, som høringen identificerede, og kan pålægge transmissionssystemoperatøren at ændre sin plan.

1e. Hvis en transmissionssystemoperatør nægter at gennemføre en specifik investering fra den tiårige netudviklingsplan, som skal gennemføres i løbet af de næste tre år, sikrer den pågældende medlemsstat, at reguleringsmyndigheden er beføjet til en af følgende foranstaltninger:

a) at pålægge transmissionssystemoperatøren at bruge sine egne finansielle midler til at opfylde sine investeringsforpligtelser, eller

b) opfordre uafhængige investorer til at afgive et bud på en nødvendig investering

i et transmissionssystem og pålægge transmissionssystemoperatøren følgende,

- at tilslutte sig finansiering ved tredjepart;

- at tilslutte sig etablering af de nye aktiver ved tredjepart;

- være ansvarlig for driften af det pågældende nye aktiv og/eller

- at acceptere en kapitalforhøjelse for at finansiere de nødvendige investeringer og at gøre det muligt for uafhængige investorer at få del i denne kapital.

Det pågældende finansieringssystem er underlagt reguleringsmyndighedens godkendelse.

Regulering af tarifferne medfører indtægter, som kan dække omkostningerne ved sådanne investeringer, uafhængigt af om en konkret investering foretages af transmissionssystemoperatøren eller tredjepart.

If. Den nationale myndighed med kompetence på området overvåger og bedømmer gennemførelsen af investeringsplanen.

Ig. Transmissionssystemoperatørerne er forpligtet til at udvikle og offentliggøre gennemsigtige og effektive procedurer for tilslutning af nye kraftværker til nettet på ikke-diskriminerende vilkår. Denne procedure er underlagt de nationale reguleringsmyndigheders godkendelse.

Ih. Transmissionssystemoperatører er ikke beføjet til at nægte et nyt kraftværk tilslutning til nettet på grund af eventuelle fremtidige begrænsninger af netkapaciteten, f.eks. flaskehalse i fjerntliggende dele af transmissionssystemet.

Transmissionssystemoperatørerne er forpligtet til at stille de nødvendige oplysninger til rådighed.

Transmissionssystemoperatørerne er ikke berettiget til at afvise et nyt tilslutningspunkt alene med den begrundelse, at det vil forårsage yderligere omkostninger i forbindelse med den nødvendige forøgelse af netelementernes kapacitet i området omkring tilslutningspunktet.

Or. en

Begrundelse

Udvejen virksom og effektiv selskabsretlig adskillelse omfatter ganske vist allerede en række strenge bestemmelser for de pågældende transmissionssystemoperatører; størstedelen af disse bestemmelser skal dog også gælde for ejendomsretligt adskilte og uafhængige transmissionssystemoperatører. Det skal altid sikres, at nye kraftværker har adgang til nettet på ikke-diskriminerende vilkår, og at der foretages hensigtsmæssige investeringer i nettet, fuldstændig uafhængigt af hvem der ejer nettet.

Ændringsforslag 53 **Jean-Paul Gauzès**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 6
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 9 –stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Hver transmissionssystemoperatør tager ved udførelsen af sine opgaver passende højde for fordelene i regionen, hvor den udfører sine aktiviteter.
Beslutninger vedrørende transmissionssystemoperatørers drift og investeringer – ved forbehold af aktionærernes interesser med henblik på udbytte af investeringer og aktiefinansieringer – skal træffes i overensstemmelse med de gældende investeringsplaner på regionalt og EU-plan i henhold til artikel 2c og 2d i forordning (EF) nr. 1228/2003 og skal fremme markedsudvikling og –integration

og optimere stigningen i socioøkonomisk velstand, som minimum på regionalt plan.

Or. en

Begrundelse

Artikel 9, stk. 1a (nyt) skal sikre, at transmissionssystemoperatører altid opprioriterer behovene i regionen, hvor de har sine aktiviteter. De skal i deres region og derudover (på tværs af regioner) navnlig tilstræbe forbedring af de socioøkonomiske betingelser.

Ændringsforslag 54
Heide Rühle, Alain Lipietz

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 - punkt 6 a (nyt)
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 9 – stk. 1 a og 1 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(6a) I artikel 9 tilføjes følgende stykker:

"1a. transmissionssystemoperatører skal sørge for tilstrækkelig forbindelseskapacitet i deres infrastruktur for at fuldstændig opfylde den forventelige efterspørgsel efter kapacitet, fremme markedets effektivitet i almindelighed og opfylde forsyningssikkerhedskriterierne.

1b. transmissionssystemoperatører skal maksimere de transmissionskapaciteter, som tilbydes på markedet, og gør ikke forskel på forsyningsselskaber med base i hjem- eller udlandet med hensyn til tildeling og overførsel af kapaciteter på tværs af landegrænser."

Or. en

Begrundelse

Transmissionssystemoperatørers opgaver skal udvides, så de eksisterende kapaciteter udnyttes maksimalt uden nogen form for diskriminering, og så der opstår ny infrastruktur,

hvis efterspørgslen på markedet stiger. Disse ændringer er af væsentlig betydning for integrationen af det europæiske energimarked.

Ændringsforslag 55
Benoît Hamon

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 8
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 10

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 10

udgår

Uafhængige systemoperatører

1. Hvis et transmissionssystem tilhører et vertikalt integreret selskab, når dette direktiv træder i kraft, kan medlemsstaterne give dispensation fra artikel 8, stk.1, forudsat at en uafhængig systemoperatør udnævnes af medlemsstaten efter forslag fra ejeren af transmissionssystemet, og på betingelse af at udnævnelsen godkendes af Kommissionen. Vertikalt integrerede selskaber, der ejer et transmissionssystem, må under ingen omstændigheder hindres i at tage skridt til at opfylde artikel 8, stk. 1.

2. Medlemsstaterne må kun godkende og udnævne en uafhængig systemoperatør, når:

a) ansøgeren om operatørstatus har påvist, at selskabet overholder kravene i artikel 8, stk.1, litra b til d

b) ansøgeren om operatørstatus har påvist, at vedkommende råder over de nødvendige økonomiske, tekniske og menneskelige ressourcer til at varetage opgaverne i overensstemmelse med artikel 9

c) ansøgeren om operatørstatus har forpligtet sig til at gennemføre en tiårig netudviklingsplan, som

reguleringsmyndigheden stiller forslag om.

d) transmissionssystemejereren har påvist sin evne til at opfylde forpligtelserne efter stk. 6. Til dette formål skal han forelægge alle udkast til kontraktlige aftaler for det ansøgende selskab og enhver anden relevant organisation.

e) ansøgeren om operatorstatus har påvist, at han er i stand til at opfylde sine forpligtelser efter Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr.1228/2003 af 26. juni 2003 om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling, herunder samarbejde med transmissionssystemoperatører på europæisk og regionalt plan.*

3. Selskaber, som den nationale reguleringsmyndighed har certificeret, fordi de har opfyldt kravene i artikel 8a og artikel 10, stk.2, godkendes og udnævnes som uafhængige systemoperatører af medlemsstaterne. Certificeringsproceduren i artikel 8b finder anvendelse.

4. Hvis Kommissionen har truffet en afgørelse efter proceduren i artikel 8b og konstaterer, at reguleringsmyndigheden ikke har efterkommet afgørelsen inden for to måneder, udnævner den efter forslag fra Agenturet for Samarbejde mellem Energimyndigheder og efter at have hørt transmissionssystemejerens og transmissionssystemoperatørens synspunkter inden for en frist på seks måneder en uafhængig systemoperatør for en periode på fem år.

Transmissionssystemejereren kan når som helst foreslå reguleringsmyndigheden, at der udnævnes en ny uafhængig systemoperatør efter proceduren i artikel 10, stk. 1.

5. Enhver uafhængig systemoperatør er ansvarlig for indrømmelse og forvaltning

af tredjepartsadgang, herunder inddrivelse af afgifter for netadgang, overbelastningsafgifter og betalinger inden for rammerne af afregningsmekanismen mellem transmissionssystemoperatører i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr.1228/2003, samt for drift, vedligehold og udvidelse af transmissionssystemet og for gennem investeringsplanlægning at sikre, at systemet kan opfylde en rimelig efterspørgsel på langt sigt. Under udvidelsen af nettet er den uafhængige systemoperatør ansvarlig for planlægning (herunder godkendelsesproceduren), anlæggelse og ibrugtagning af den nye infrastruktur. Til dette formål optræder systemoperatøren som transmissionssystemoperatør i overensstemmelse med dette kapitels bestemmelser.

Transmissionssystemoperatører må ikke bære ansvaret for indrømmelse og forvaltning af tredjeparts adgang og heller ikke for investeringsplanlægning.

6. Når der er udnævnt en uafhængig systemoperatør, er transmissionssystemejereren forpligtet til følgende opgaver:

a) Transmissionssystemejereren bistår og samarbejder på alle relevante måder med den uafhængige systemoperatør om udførelsen af dennes opgaver og stiller herunder navnlig alle relevante oplysninger til rådighed.

b) Transmissionssystemejereren finansierer de investeringer, som den uafhængige systemoperatør har truffet afgørelse om, og som er godkendt af den regulerende myndighed, eller samtykker i, at de finansieres af eventuelle interesserede parter, herunder den uafhængige systemoperatør. De relevante finansieringsaftaler skal forelægges reguleringsmyndigheden til godkendelse. Inden denne godkendelse konsulterer

reguleringsmyndigheden netejeren og andre interesserede parter.

c) Transmissionssystemejeren tilvejebringer midler til dækning af erstatningsansvar i forbindelse med netaktiverne, bortset fra det ansvar, der vedrører den uafhængige systemoperatørs opgaver.

d) Transmissionssystemejeren tilvejebringer garantier, som letter finansieringen af eventuelle udvidelser af nettet, dog ikke af investeringer, hvor han i medfør af litra b har givet sit samtykke til, at de finansieres af en interesseret part, herunder den uafhængige systemoperatør.

7. Den relevante nationale konkurrencemyndighed tildes alle relevante beføjelser til i tæt samarbejde med reguleringsmyndigheden at føre effektivt tilsyn med, at transmissionssystemejeren opfylder sine forpligtelser efter stk. 6.

Or. fr

Begrundelse

Udvejen med en uafhængig systemoperatør udgør med henblik på de uforholdsmæssigt store forvaltningsomkostninger ikke noget brugbart alternativ til ejendomsretlig adskillelse.

Ændringsforslag 56
Andrea Losco

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 8
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 10

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Begrundelse

Modellen med en uafhængig systemoperatør forudsætter bureaukrati og dyre forvaltningsforanstaltninger og er derfor ikke noget praktikabelt alternativ til fuldstændig ejendomsretlig adskillelse. Europa-Parlamentet betoner i sin resolution af 10. juli 2007, at ejendomsretlig adskillelse på transmissionsniveauet er det mest virksomme instrument til at fremme investeringer i infrastrukturer på ikke-diskriminerende vilkår, fair adgang til elnettet for nyttilkomne og gennemsigtighed på markedet.

Ændringsforslag 57

Andrea Losco

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 8

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 10 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Begrundelse

Modellen med en uafhængig systemoperatør forudsætter bureaukrati og dyre forvaltningsforanstaltninger og er derfor ikke noget praktikabelt alternativ til fuldstændig ejendomsretlig adskillelse. Europa-Parlamentet betoner i sin resolution af 10. juli 2007, at ejendomsretlig adskillelse på transmissionsniveauet er det mest virksomme instrument til at fremme investeringer i infrastrukturer på ikke-diskriminerende vilkår, fair adgang til elnettet for nyttilkomne og gennemsigtighed på markedet.

Ændringsforslag 58

Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 8

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 10 a – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Kommissionen kan vedtage retningslinjer for at sikre, at transmissionssystemejeren

udgår

efterlever stk. 2 i fuldt omfang. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 59 **Bernhard Rapkay, Robert Goebbels**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 8
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 10 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 10b

Virksom og effektiv selskabsretlig adskillelse af transmissionssystemer

Aktiver, investeringer, personale og identitet

(1) Transmissionssystemoperatører udstyres med alt det personale, udstyr og kapital, som er nødvendigt for den regelmæssige transmission af elektricitet. Særlig følgende sikres:

i) Samtlige aktiver, som er nødvendige for den regelmæssige transmission af elektricitet, befinder sig i transmissionssystemoperatørens besiddelse.

ii) Samtlige medarbejdere, som er nødvendige for den regelmæssige transmission af elektricitet, ansættes

direkte af transmissionssystemoperatøren.

iii) Tilstrækkelig kapital til fremtidige investeringsprojekter stilles til rådighed i henhold til årsbudgettet.

Aktivitetsområderne i henhold til punkt i til iii omfatter som minimum:

- *Repræsentantskaber for Transmissionssystemoperatørerne og kontaktflader til tredjepart og reguleringsmyndighederne*
- *Sikring og regulering af tredjeparts adgang, særlig for nytilkomne markedsdeltagere fra sektoren for vedvarende energi*
- *Inddrivelse af adgangsgebyrer, indtægter fra kapacitetsstyring ved overbelastning og betalinger i henhold til afregningsmekanismen mellem transmissionssystemoperatører i overensstemmelse med Europa-Parlamentet og Rådets forordning (EF) nr. 1228/2003 af 26. juni 2003 om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling*,*
- *Drift, vedligehold og udvidelse af transmissionssystemet*
- *Planlægning af investeringer, som skal sikre nettets evne til på langt sigt at opfylde en rimelig efterspørgsel og garantere forsyningsikkerheden*
- *Juridisk rådgivning og bistand*
- *Regnskabsaflæggelse og IT-tjenester*

(2) Det er ikke tilladt at disponere over personale og levere tjenesteydelser hverken til eller fra nogen underafdelinger i det vertikalt integrerede selskab, som varetager produktion eller forsyning.

(3) Transmissionssystemoperatøren må ikke udøve nogen form for forretninger eller aktiviteter ud over transmissionen, som kunne være i modstrid med dennes opgaver, herunder besiddelse af aktier eller interesser i en virksomhed eller en del af det integrerede selskab eller noget andet el- eller gasselskab. Dispensation herfra forudsætter, at der indhentes en forhåndstilladelse fra den nationale reguleringsmyndighed og er begrænset til besiddelse af aktier eller interesser i andre netselskaber.

(4) Transmissionssystemoperatøren har sin egen identitet som selskab, som afviger betydeligt fra det vertikalt integrerede selskab, og anvender et andet varemærke, kommunikation og virksomhedslokaler.

(5) Transmissionssystemoperatøren må ikke lade nogen form for følsomme oplysninger, som udgør en konkurrencefordel, tilkomme det vertikalt integrerede selskab, hvis ikke disse oplysninger i samme omfang og på ikke-diskriminerende vilkår også formidles til andre markedsdeltagere.

Transmissionssystemoperatøren og den nationale reguleringsmyndighed fastsætter i fællesskab, hvilken slags oplysninger denne bestemmelse omfatter.

(6) Transmissionssystemoperatørernes regnskabsbøger gennemgås af en anden revisor end den, som gennemgår det vertikalt integrerede selskab og alle tilknyttede selskabers regnskabsbøger.

Transmissionssystemoperatørens ledelse, administrerende direktør eller bestyrelses uafhængighed

(7) Den nationale reguleringsmyndighed informeres om beslutninger vedrørende beskæftigelsesforhold for transmissionssystemoperatørens administrerende direktør eller bestyrelsesmedlemmer, herunder udnævnelser og enhver form for førtidig afskedigelse samt de pågældende

kontraktlige aftaler vedrørende beskæftigelsesforhold og deres afslutning. Disse beslutninger og aftaler er kun bindende, hvis reguleringsmyndigheden inden tre uger efter meddelelse herom ikke har gjort brug af sin indsigelsesret. Reguleringsmyndigheden kan gøre indsigelse mod udnævnelser og førtidige afskedigelser og de pågældende kontraktlige aftaler, hvis der forekommer betydelig tvivl med hensyn til den nyansatte administrerende direktør eller bestyrelsesmedlems faglige uafhængighed samt i givet fald omkring bevæggrundene for afskedigelsen.

(8) Det sikres, at transmissionssystemoperatørens administrerende direktør og bestyrelsesmedlemmer har klageret ved reguleringsmyndigheden eller en domstol i tilfælde af førtidig afskedigelse.

(9) Reguleringsmyndigheden skal træffe afgørelse om klagen inden for seks måneder. En overskridelse af denne frist tillades kun, når den er fagligt begrundet.

(10) Efter afslutning af beskæftigelsesforholdet hos transmissionssystemoperatøren må den pågældende administrerende direktør eller bestyrelsesmedlem i en periode på ikke mindre end tre år ikke arbejde i en underafdeling af det vertikalt integrerede selskab, som varetager produktion og forsyning.

(11) Den administrerende direktør eller bestyrelsesmedlemmerne har hverken nogen form for andel i eller får nogen form for godtgørelse fra nogen underafdeling i det vertikalt integrerede selskab med undtagelse af transmissionssystemoperatøren. Den administrerende direktør eller bestyrelsesmedlemmerne er fuldstændig uafhængige af samtlige det vertikalt integrerede selskabs aktivitetsområder bortset fra

transmissionssystemoperatørens aktivitetsområder.

(12) Transmissionssystemoperatørens administrerende direktør eller bestyrelsesmedlemmerne er ikke beføjet til at bære direkte eller indirekte ansvar for den løbende drift i nogen af det vertikalt integrerede selskabs underafdelinger.

(13) Ved forbehold af ovennævnte bestemmelser har transmissionssystemoperatøren, uafhængigt af det integrerede elektricitetselskab, alle faktiske beslutningskompetencer med hensyn til de aktiver, som er nødvendige for drift, vedligehold og udvidelse af nettet. Dette er ingen hindring for egnede koordineringsmekanismer, som sikrer, at moderselskabet kan fastlægge generelle øvre grænser for sit datterselskabs gældsættelse. Moderselskabet må ikke give instrukser med hensyn til den løbende drift eller enkelte beslutninger omkring modernisering af transmissionssystemet, som ikke er omfattet af den godkendte finansplan eller et tilsvarende instrument.

Tilsynsråd / bestyrelse

(14) Formanden for transmissionssystemoperatørens tilsynsråd/bestyrelse og medlemmerne af disse er ikke beføjet til at arbejde i nogen underafdeling af det vertikalt integrerede selskab. Derudover må de ikke være medlem af tilsynsrådet/bestyrelsen i noget forretningsområde eller datterselskab i det vertikalt integrerede selskab.

(15) Medlemmerne af transmissionssystemoperatørens tilsynsråd/bestyrelse er uafhængige og ansættes for en embedsperiode på mindst fem år. Deres udnævnelse meddeles reguleringsmyndigheden og er kun gyldige under betingelserne i stk. 7.

(16) Med henblik på stk. 15 betragtes et

medlem af tilsynsrådet/bestyrelsen som uafhængigt, når medlemmet ikke har nogen forretningsmæssige eller øvrige forbindelser til det vertikalt integrerede selskab, dets majoritetsaktionærer eller bestyrelse, som forårsager en interessekonflikt, der kunne påvirke hans/hendes objektivitet. Særlig følgende forudsætninger skal opfyldes:

a) medlemmet har inden for de sidste fem år ikke været medarbejder hos en underafdeling af det vertikalt integrerede selskab, som varetager produktion og forsyning;

b) medlemmet har ingen andel i og får ingen godtgørelse fra det vertikalt integrerede selskab eller nogen af dets tilknyttede selskaber med undtagelse af transmissionssystemoperatøren;

c) medlemmet har ingen relevante forretningsforbindelser til nogen underafdeling af det vertikalt integrerede selskab, som varetager energiforsyning;

d) medlemmet er ikke medlem af bestyrelsen i et selskab, i hvilket det vertikalt integrerede selskab udnævner medlemmer af tilsynsrådet/bestyrelsen.

Koordinator for ens behandling (og adskillelse)

(17) Medlemsstaterne sikrer, at transmissionssystemoperatørerne opstiller et program for ens behandling, som fastlægger foranstaltninger til udelukkelse af diskriminerende adfærd. I programmet fastlægges medarbejdernes specifikke forpligtelser omkring at opnå dette mål. Det er underlagt reguleringsmyndighedens godkendelse. Koordinatoren for ens behandling overvåger uafhængigt, om programmet overholdes. Reguleringsmyndigheden er beføjet til at idømme sanktioner, hvis programmet for ens behandling ikke gennemføres tilfredsstillende.

(18) Transmissionssystemoperatørens administrerende direktør/bestyrelse udnævner en person eller instans som koordinator for ens behandling med følgende ansvarsområder:

i) Overvågning af programmet for ens behandlings gennemførelse;

ii) Udarbejdelse af en detaljeret årsrapport, hvis kriterier defineres af reguleringsmyndigheden i samordning med EU-Agenturet for Samarbejde mellem Energimyndigheder; fastlæggelse af foranstaltningerne til gennemførelse af programmet for ens behandling og fremlæggelse af rapporten hos reguleringsmyndigheden;

iii) Bekendtgørelse af anbefalinger med henblik på programmet for ens behandling og dettes gennemførelse.

(19) Koordinatorens uafhængighed sikres særlig af betingelserne i hans arbejdskontrakt.

(20) Koordinatoren får mulighed for regelmæssigt at henvende sig til tilsynsrådet/bestyrelsen hos transmissionssystemoperatøren, det vertikalt integrerede selskab og reguleringsmyndigheden.

(21) Koordinatoren deltager i alle møder i transmissionssystemoperatørens tilsynsråd/bestyrelse, som omhandler følgende områder:

i) Betingelser for adgang og tilslutning til nettet, herunder inddrivelse af adgangsgebyrer, indtægter fra kapacitetsstyring ved overbelastning og betalinger i henhold til afregningsmekanismen mellem transmissionssystemoperatører i overensstemmelse med artikel 3 i forordning(EU) nr. 1228/2003;

ii) Projekter, som gennemføres for at drive, vedligeholde og udvide transmissionssystemet, herunder

investeringer i infrastrukturen og i tilslutningerne;

iii) Afregningsbestemmelser, herunder bestemmelser om energireserver;

iv) Tilvejebringelse af energi til at dække tab.

(23) Under disse møder sørger koordinatoren for, at tilsynsrådet/bestyrelsen ikke på diskriminerende vis får nogen oplysninger om produktions- og forsyningselskaber, som kunne være økonomisk fordelagtige.

(23) Koordinatoren får adgang til al transmissionssystemoperatørens relevante bogføring, dokumentation og kontorlokaler og til alle de oplysninger, som er påkrævet for, at koordinatoren kan udføre sine tjenstlige forpligtelser på reglementeret vis.

(24) Den administrerende direktør/bestyrelsen kan udelukkende udnævne eller afskedige koordinatoren med reguleringsmyndighedens tilslutning.

(25) Efter sin afskedigelse må koordinatoren i en periode på mindst 5 år ikke have nogen forretningsmæssige forbindelser til det vertikalt integrerede selskab.

(26) Transmissionssystemoperatørerne udarbejder mindst hvert andet år en tiårsplan om udvidelse af nettet. De stiller effektive foranstaltninger til rådighed, så det kan sikres, at nettets kapacitet er tilstrækkelig, og at forsynings sikkerheden er høj.

(27) Tiårs-planen om udvidelse skal særlig:

a) oplyse markedsdeltagere om de vigtigste infrastrukturer, som skal bygges i løbet af de næste ti år,

b) omfatte alle investeringer, som man i forvejen har behandlet, og identificere nyinvesteringer, hvor man inden for de

næste tre år skal nå frem til en beslutning om, hvorvidt de skal gennemføres.

(28) For at udarbejde denne tiårige netudviklingsplan formulerer hver transmissionssystemoperatør begrundede antagelser med henblik på udviklingen i produktion, forbrug og udveksling med andre lande og tager højde for investeringsplaner for det eksisterende net på regionalt og EU-plan.

Transmissionssystemoperatøren forelægger rettidigt den nationale reguleringsmyndighed det pågældende udkast.

(29) Reguleringsmyndigheden hører på åben og gennemsigtig vis alle relevante netbrugere på grundlag af et udkast for den tiårige netudviklingsplan og kan offentliggøre høringsprocedurens resultat, særlig det eventuelle behov for investeringer.

(30) Reguleringsmyndigheden undersøger, om tiårs-planen om udvidelse af nettet dækker hele det behov for investeringer, som høringen identificerede. Reguleringsmyndigheden kan pålægge transmissionssystemoperatøren at ændre sin plan.

(31) Hvis transmissionssystemoperatøren nægter at gennemføre en specifik investering fra den tiårige netudviklingsplan, som skal gennemføres i løbet af de næste tre år, sikrer den pågældende medlemsstat, at reguleringsmyndigheden har kompetence til en af følgende foranstaltninger:

a) med alle tænkelige juridiske midler at pålægge transmissionssystemoperatøren at bruge sin finansieringsevne til at opfylde sine investeringsforpligtelser.

eller

b) opfordre uafhængige investorer til at afgive et bud på en nødvendig investering i et transmissionssystem og pålægge

transmissionssystemoperatøren følgende,

- at tilslutte sig finansiering ved tredjepart,*
- at tilslutte sig byggeriet ved enhver tredjepart eller at tilvejebringe de pågældende nye aktiver,*
- være ansvarlig for driften af det pågældende nye aktiv,*
- at acceptere en kapitalforhøjelse for at finansiere de nødvendige investeringer og at gøre det muligt for uafhængige investorer at få del i denne kapital.*

Det pågældende finansieringssystem er underlagt reguleringsmyndighedens godkendelse. I begge tilfælde kan regulering af tarifferne give indtægter til dækning af sådanne investeringer.

(32) Reguleringsmyndigheden overvåger og vurderer gennemførelsen af investeringsplanen.

(33) Transmissionssystemoperatører er forpligtet til at udvikle og offentliggøre procedurer for tilslutning af nye kraftværker til nettet på ikke-diskriminerende vilkår. Denne procedure er underlagt de nationale reguleringsmyndigheders godkendelse.

(34) Transmissionssystemoperatører er ikke berettiget til at nægte et nyt kraftværk tilslutning til nettet på grund af eventuelle fremtidige begrænsninger af netkapaciteten, f.eks. flaskehalse i fjernliggende dele af transmissionssystemet.

Transmissionssystemoperatøren er forpligtet til at stille de nødvendige oplysninger til rådighed.

(35) Transmissionssystemoperatører er ikke berettiget til at afvise et nyt tilslutningspunkt alene med den begrundelse, at det vil forårsage yderligere omkostninger i forbindelse med den nødvendige forøgelse af netelementernes kapacitet i området

omkring tilslutningspunktet.

Regionalt samarbejde

(36) Hvis medlemsstater vælger regionalt samarbejde, skal de pålægge transmissionssystemoperatøren præcist fastlagte forpligtelser, som giver sig udslag i en klart defineret tidsramme. Derudover skal disse forpligtelser gradvist føre til oprettelsen af en fælles regional distributionscentral (common regional dispatching center), som senest seks år efter dette direktivs ikrafttræden er ansvarlig for sikkerhedsspørgsmål.

(37) Hvis en række medlemsstater samarbejder på regionalt plan, vælger disse i overensstemmelse med Kommissionen en regional koordinator.

(38) Den regionale koordinator fremmer på regionalt plan samarbejdet mellem reguleringsmyndigheder og enhver anden myndighed med kompetence på området, systemoperatører, energibørser (Power Exchanges), netbrugere og markedsdeltagere. Koordinatoren skal særlig

a) fremme nye, effektive investeringer i infrastrukturen; til dette formål hjælper koordinatoren transmissionssystemoperatører med at udarbejde deres regionale plan for infrastrukturen og bidrager til at koordinere deres investeringsbeslutninger og i givet fald deres "open season"-procedure.

b) fremme effektiv og sikker udnyttelse af nettet; til dette formål bidrager han til koordineringen mellem transmissionssystemoperatører, nationale reguleringsmyndigheder og øvrige nationale myndigheder med kompetence på området ved at udarbejde fælles tildelings- og sikringsmekanismer.

c) hvert år forelægge Kommissionen og de pågældende medlemsstater en rapport om de opnåede fremskridt i regionen og

ethvert problem eller forhindring, som kunne bremse fremskridt.

Sanktioner

(39) For at kunne opfylde de forpligtelser, som blev pålagt den i denne artikel, får den nationale reguleringsmyndighed følgende rettigheder:

i) rettigheden til at forlange enhver oplysning fra transmissionssystemoperatøren og at kontakte enhver medarbejder direkte; i tilfælde af tvivl finder denne rettighed også anvendelse på det vertikalt integrerede selskab og dets underafdelinger;

*ii) rettigheden til at gennemføre alle nødvendige undersøgelser af transmissionssystemoperatøren og, i tilfælde af tvivl, det vertikalt integrerede selskab; forskrifterne i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16. december 2002 om gennemførelse af de i traktatens artikel 81 og 82 nedfældede konkurrenceregler** finder anvendelse her,*

(40) For at kunne opfylde forpligtelserne ifølge denne artikels definition får den nationale reguleringsmyndighed rettigheden til at idømme virksomme, passende og afskrækkende sanktioner mod transmissionssystemoperatøren og/eller det vertikalt integrerede selskab, hvis dette ikke opfylder sine forpligtelser i henhold til denne artikel eller den nationale reguleringsmyndigheds afgørelser. Denne rettighed omfatter

i) rettigheden til at idømme virksomme, passende og afskrækkende bøder, hvis størrelse beregnes på baggrund af transmissionssystemoperatørens omsætning.

ii) rettigheden til at beordre unkladelse af diskriminerende adfærd;

iii) rettigheden til delvist at inddrage transmissionssystemoperatørens licens,

hvis denne gentagne gange overtræder denne artikels forskrifter for adskillelse.

** EFT L 176 af 15.7.2003, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens afgørelse 2006/770/EF af 9. november 2006 (EFT L 312 af 11.11.2006, s. 59).*

*** EFT L 1 af 4.1.2003, S. 1. Senest ændret ved forordning (EU) nr. 1419/2006 af 25. september 2006.*

Or. de

Begrundelse

En tredje praktikabel udvej skal muliggøres for medlemsstaterne, som ikke udgør noget graverende indgreb i ejendomsstrukturerne, og som gør det muligt for vertikalt integrerede selskaber fortsat at virke som systemoperatør uden adskillelse, hvis strenge betingelser og forpligtelser opfyldes.

Ændringsforslag 60 **Heide Rühle, Alain Lipietz**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 - punkt 8 a (nyt)
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 11 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8a) I artikel 11 tilføjes følgende stykke:

"7a) El fra vedvarende energikilder, anlæg med kraft-varme-kobling og integreret produktion indrømmes begunstiget netadgang, og de omkostninger, som er forbundet med tilslutningen af nye producenter af el fra vedvarende energikilder og anlæg til kraft-varme-kobling, bør fastlægges objektivt, gennemsigtigt og på ikke-diskriminerende vilkår. Et europæisk benchmarking-system skal sikre, at intet står i vejen for befordringen af den decentrale produktion."

Or. en

Begrundelse

Omkostningerne ved at koble el fra vedvarende energikilder på nettet, især fra offshore-vindmølleparker og anlæg med kraft-varme-kobling, kan gøre dem mindre attraktive for investorer. Derfor skal der fastlægges entydige og retfærdige tariffer, som tager hensyn til de yderligere fordele, som er forbundet med disse teknologier.

Ændringsforslag 61 Heide Rühle, Alain Lipietz

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 - punkt 9 a (nyt)
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 14 – stk. 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(9a) Artikel 14, stk. 4 affattes således:

"4. En medlemsstat skal forpligte distributionssystemoperatøren til at opprioritere produktionsanlæg, som bruger vedvarende energikilder eller affald, eller som arbejder efter princippet kraft-varme-kobling.

Or. en

Begrundelse

For inden 2020 at nå en andel på 20 % for de vedvarende energikilder, skal el fra vedvarende energikilder indrømmes begunstiget adgang til nettene.

Ændringsforslag 62 Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 10
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 15 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(3) I tilfælde, hvor distributionssystemoperatøren indgår i et

(3) I tilfælde, hvor distributionssystemoperatøren indgår i et

vertikalt integreret selskab, sørger medlemsstaterne for, at distributionssystemoperatørens virksomhed overvåges, således at denne ikke kan udnytte sin vertikale integration til at forvride konkurrencen. Vertikalt integrerede distributionssystemoperatører må navnlig ikke i deres **kommunikationsarbejde og identitetsstrategier** skabe uklarhed om forsyningsgrenens særskilte identitet inden for det vertikalt integrerede selskab.

vertikalt integreret selskab, sørger medlemsstaterne for, at distributionssystemoperatørens virksomhed overvåges, således at denne ikke kan udnytte sin vertikale integration til at forvride konkurrencen. Vertikalt integrerede distributionssystemoperatører må navnlig ikke i deres **kommunikationsarbejde** skabe uklarhed om forsyningsgrenens særskilte identitet inden for det vertikalt integrerede selskab.

Or. de

Begrundelse

Forenkling

Ændringsforslag 63 Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 10
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 15 – stk. 4

Kommissionens forslag

(4) Kommissionen kan vedtage retningslinjer for at sikre, at distributionssystemoperatøren fuldt og effektivt efterlever stk.2, hvad angår distributionssystemoperatørernes fulde uafhængighed, fraværet af diskriminerende adfærd og det forhold, at det vertikalt integrerede selskabs forsyningsaktiviteter ikke må udøves på en måde, der giver selskabet urimelige fordele i kraft af den vertikale integration. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Ændringsforslag

udgår

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 64
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 10
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 15 – stk. 4

Kommissionens forslag

(4) Kommissionen kan vedtage retningslinjer for at sikre, at distributionssystemoperatøren fuldt og effektivt efterlever stk.2, hvad angår distributionssystemoperatøernes fulde uafhængighed, fraværet af diskriminerende adfærd og det forhold, at det vertikalt integrerede selskabs forsyningsaktiviteter ikke må udøves på en måde, der giver selskabet urimelige fordele i kraft af den vertikale integration. Denne foranstaltning, *der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.*

Ændringsforslag

(4) Kommissionen kan vedtage retningslinjer **om proceduretekniske krav** for at sikre, at distributionssystemoperatøren fuldt og effektivt efterlever stk.2, hvad angår distributionssystemoperatøernes fulde uafhængighed, fraværet af diskriminerende adfærd og det forhold, at det vertikalt integrerede selskabs forsyningsaktiviteter ikke må udøves på en måde, der giver selskabet urimelige fordele i kraft af den vertikale integration. Denne foranstaltning til ændring af ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved supplerings af det vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Begrundelse

Hidtil har Kommissionen ikke haft kompetence til at udstede retningslinjer på dette område. Et så bredt defineret anvendelsesområde for komitologi er unødvendigt, og det bør derfor præciseres.

Ændringsforslag 65
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 1 – litra m

Kommissionens forslag

m) Den sikrer adgangen til kundernes forbrugsdata, anvendelse af en standardiseret opstilling af forbrugsdataene og adgang til data som anført under punkt h) i bilag A.

Ændringsforslag

m) Den sikrer alle markedsdeltagere en effektiv og ligeberettiget adgang til kundernes forbrugsdata, anvendelse af en standardiseret opstilling af forbrugsdataene og adgang til data som anført under punkt h) i bilag A.

Or. de

Begrundelse

Der er behov for en mere præcis formulering for at garantere åbningen af gasmarkedet for alle markedsdeltagere.

Ændringsforslag 66
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag

b) i samarbejde med den nationale konkurrencemyndighed at foretage undersøgelser af, hvordan elmarkederne fungerer, **og** hvis konkurrencereglerne ikke er overtrådt, fastlægge relevante foranstaltninger, der er passende og nødvendige for at fremme effektiv konkurrence og sikre, at markedet fungerer reglementeret, herunder virtuelle kraftværker

Ændringsforslag

b) i samarbejde med den nationale konkurrencemyndighed at foretage undersøgelser af, hvordan elmarkederne fungerer **og under hensyntagen til de respektive kompetencer samt**, hvis konkurrencereglerne ikke er overtrådt, fastlægge relevante foranstaltninger, der er passende og nødvendige for at fremme effektiv konkurrence og sikre, at markedet fungerer reglementeret, herunder virtuelle kraftværker.

Begrundelse

Der skal tages højde for forskellene mellem energi- og konkurrencemyndighedernes kompetencer.

Ændringsforslag 67
Jean-Paul Gauzès

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag

b) i samarbejde med den nationale konkurrencemyndighed at foretage undersøgelser af, hvordan elmarkederne fungerer, **og hvis konkurrencereglerne ikke er overtrådt, fastlægge relevante foranstaltninger, der er passende og nødvendige for** at fremme effektiv konkurrence og sikre, at markedet fungerer reglementeret, **herunder virtuelle kraftværker;**

Ændringsforslag

i samarbejde med den nationale reguleringsmyndighed at foretage undersøgelser af, hvordan elmarkederne fungerer, fremme effektiv konkurrence og sikre, at markedet fungerer reglementeret;

Begrundelse

De nationale reguleringsmyndigheders opgaver skal være klart afgrænset fra de opgaver, som udføres af andre vigtige myndigheder, og opmærksomheden skal rettes mod de parter, som berøres af reguleringsmyndighedernes afgørelser. I denne forbindelse skal vidtgående strukturforanstaltninger som oprettelse af virtuelle kraftværker kun komme i betragtning i sammenhæng med Fællesskabets konkurrenceregler og må først gennemføres efter indførelse af de nødvendige kontrolmekanismer.

Ændringsforslag 68
Jean-Paul Gauzès

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag

c) at indhente oplysninger fra elselskaber, der er relevante for udførelsen af dens opgaver

Ændringsforslag

(vedrører ikke den tyske version.)

Or. en

Begrundelse

De nationale reguleringsmyndigheders opgaver skal være klart afgrænset fra de opgaver, som udføres af andre vigtige myndigheder, og opmærksomheden skal rettes mod de parter, som berøres af reguleringsmyndighedernes afgørelser. I denne forbindelse skal vidtgående strukturforanstaltninger som oprettelse af virtuelle kraftværker kun komme i betragtning i sammenhæng med Fællesskabets konkurrenceregler og må først gennemføres efter indførelse af de nødvendige kontrolmekanismer.

Ændringsforslag 69
Jean-Paul Gauzès

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag

d) at pålægge elselskaber, der ikke opfylder deres forpligtelser efter dette direktiv eller efter afgørelser truffet af reguleringsmyndigheden eller agenturet, **virksomme, passende og afskrækkende** sanktioner;

Ændringsforslag

d) **om nødvendigt** at pålægge elselskaber, der ikke opfylder deres forpligtelser efter dette direktiv eller efter **bindende** afgørelser truffet af reguleringsmyndigheden eller agenturet, **upartiske, passende og ensartede** sanktioner;

Or. en

Begrundelse

De nationale reguleringsmyndigheders opgaver skal være klart afgrænset fra de opgaver, som udføres af andre vigtige myndigheder, og opmærksomheden skal rettes mod de parter, som berøres af reguleringsmyndighedernes afgørelser. I denne forbindelse skal vidtgående strukturforanstaltninger som oprettelse af virtuelle kraftværker kun komme i betragtning i sammenhæng med Fællesskabets konkurrenceregler og må først gennemføres efter indførelse af de nødvendige kontrolmekanismer.

Ændringsforslag 70

Andrea Losco

Forslag til direktiv – ændringsretsakt

Artikel 1 – punkt 12

Direktiv 2003/54/EF

Artikel 22c – stk. 4 – litra a

Kommissionens forslag

a) tilslutning og adgang til nationale net, herunder transmissions- og distributionstariffer. Disse Tariffer muliggør, at de nødvendige investeringer i nettene kan gennemføres på en sådan måde, at disse investeringer sikrer nettenes bæredygtighed.

Ændringsforslag

a) tilslutning og adgang til nationale net, herunder transmissions- og distributionstariffer **eller foreløbigt gældende tariffer, hvis tarifferne fastlægges endeligt efter en testfase, som skal kontrollere proceduren for fastlæggelse af tarifferne. Testfasen varer højst fem år.** Disse Tariffer muliggør, at de nødvendige investeringer i nettene kan gennemføres på en sådan måde, at disse investeringer sikrer nettenes bæredygtighed.

Or. en

Begrundelse

Reguleringsmyndighederne kan også fastlægge proceduren for fastlæggelse af tarifferne. Denne procedure må dog kun bruges som overgangsløsning i højst fem år, inden de egentlige tariffer fastlægges.

Ændringsforslag 71
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 4 – litra a

Kommissionens forslag

a) tilslutning og adgang til nationale net, herunder transmissions- og distributionstariffer. Disse Tariffer muliggør, at de nødvendige investeringer i nettene kan gennemføres på en sådan måde, at disse investeringer sikrer nettenes bæredygtighed.

Ændringsforslag

a) tilslutning og adgang til de nationale net, herunder transmissions- og distributionstariffer og **beregningsmetoder for disse**. Disse Tariffer muliggør, at de nødvendige investeringer i nettene kan gennemføres på en sådan måde, at disse investeringer sikrer nettenes bæredygtighed.

Or. de

Begrundelse

Beregningsmetoderne for transmissions- og distributionstarifferne skal oplyses til reguleringsmyndigheden.

Ændringsforslag 72
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 13

Kommissionens forslag

13. Medlemsstaterne sørger for, at der på nationalt plan findes passende mekanismer, inden for hvilke en part, der er berørt af en afgørelse truffet af den nationale reguleringsmyndighed, har klageret ved et **organ**, der er uafhængigt af de berørte parter.

Ændringsforslag

13. Medlemsstaterne sørger for, at der på nationalt plan findes passende mekanismer, inden for hvilke en part, der er berørt af en afgørelse truffet af den nationale regulerende myndighed, har klageret ved et organ, der er uafhængigt af de berørte parter **og af den pågældende medlemsstats regering, nationale retsinstans eller andre nationale myndigheder**.

Begrundelse

Ved klager over reguleringsmyndighedernes afgørelser skal et organ, som er uafhængigt af privat og politisk indflydelse bidrage til at nå frem til en afgørelse.

Ændringsforslag 73
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 14

Kommissionens forslag

(14) Kommissionen kan **vedtage** retningslinjer for reguleringsmyndighedernes udøvelse af de beføjelser, der er beskrevet i denne artikel. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **vedtages** efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Ændringsforslag

(14) Kommissionen kan **ændre** retningslinjer for reguleringsmyndighedernes udøvelse af de beføjelser, der er beskrevet i denne artikel. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **ændres** efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 74
Heide Rühle, Alain Lipietz

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22c – stk. 14 a (nyt)

14a. Medlemsstaterne opretter et råd for gas- og elforbrugerne, som uafhængigt af reguleringsmyndigheden fungerer som forbrugerstyrelse. Gas- og elforbrugernes råd tilbyder forbrugerne et centralt sted at henvende sig og skal

(a) behandle klager mod forsyningselskaber;

(b) informere reguleringsmyndighed, regering og virksomheder om forbrugernes behov og

(c) råde over entydigt formulerede rettigheder til adgang til oplysninger samt over beføjelsen til at offentliggøre disse oplysninger for at bidrage til håndhævelsen af høje standarder ved energiforsyningen og ved konkrete energitjenesteydelser for forbrugere.

Or. en

Begrundelse

Forbrugernes rettigheder skal beskyttes og udvides. Til dette formål er oprettelse af et råd for energiforbrugere en mulighed, hvilket allerede finder anvendelse i nogle medlemsstater. Lignende instanser skal indføres i hele EU.

Ændringsforslag 75 Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22d – stk. 4

Kommissionens forslag

(4) Kommissionen kan **vedtage** retningslinjer for omfanget af reguleringsmyndighedernes pligt til at samarbejde indbyrdes og med agenturet og

Ændringsforslag

(4) Kommissionen kan **ændre** retningslinjer for omfanget af reguleringsmyndighedernes pligt til at samarbejde indbyrdes og med agenturet og

for, i hvilke situationer det tilkommer agenturet at træffe afgørelse om reguleringsordningen for infrastruktur, der forbinder mindst to medlemsstater. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **vedtages** efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk.

for, i hvilke situationer det tilkommer agenturet at træffe afgørelse om reguleringsordningen for infrastruktur, der forbinder mindst to medlemsstater. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **ændres** efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 76 **Christian Ehler**

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22e – stk. 2

Kommissionens forslag

(2) Agenturet fremsætter inden **fire måneder** sin udtalelse over for den anmodende part (regulerende myndighed eller Kommissionen) og over for den regulerende myndighed, der har truffet den pågældende afgørelse.

Ændringsforslag

(2) Agenturet fremsætter inden **to måneder** sin udtalelse over for den anmodende part (regulerende myndighed eller Kommissionen) og over for den regulerende myndighed, der har truffet den pågældende afgørelse.

Or. de

Begrundelse

Forkortelse af fristen

Ændringsforslag 77
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22e – stk. 9

Kommissionens forslag

(9) Kommissionen vedtager retningslinjer med nærmere procedureregler for anvendelsen af denne artikel. Denne foranstaltning, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 27b, stk. 3.

Ændringsforslag

udgår

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 78
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22f – stk. 4

Kommissionens forslag

(4) For at sikre, at denne artikel anvendes ensartet, kan Kommissionen **vedtage** retningslinjer, der **fastlægger** metoder og ordninger for journalføring samt form og indhold for de data, der skal opbevares. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **vedtages** efter forskriftsproceduren med kontrol i

Ændringsforslag

(4) For at sikre, at denne artikel anvendes ensartet, kan Kommissionen **ændre** retningslinjerne, der **fastlagde** metoder og ordninger for journalføring samt form og indhold for de data, der skal opbevares. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, **ændres** efter forskriftsproceduren med kontrol i

artikel 27, stk. 3.

artikel 27, stk. 3.

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 79
Christian Ehler

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 1 – punkt 12
Direktiv 2003/54/EF
Artikel 22f – stk. 5

Kommissionens forslag

(5) Hvad angår transmissionssystemoperatørers transaktioner vedrørende elderivater med engroskunder og forsyningsselskaber, finder denne artikel først anvendelse, når **Kommissionen har** vedtaget de retningslinjer, der er nævnt i stk. 4.

Ændringsforslag

(5) Hvad angår transmissionssystemoperatørers transaktioner vedrørende elderivater med engroskunder og forsyningsselskaber, finder denne artikel først anvendelse, når de retningslinjer, der er nævnt i stk. 4, **er vedtaget.**

Or. de

Begrundelse

Med forslaget skal det sikres, at retningslinjerne vedtages af Parlamentet og Rådet i en ordinær procedure. Overdragelsen af beføjelser til Kommissionen skal fortsat begrænses til eventuelle nødvendige tilpasninger.

Ændringsforslag 80
Bernhard Rapkay, Robert Goebbels

Forslag til direktiv – ændringsretsakt
Artikel 2 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2a) Kommissionen aflægger årligt rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om, hvordan den praktiske og formelle gennemførelse af dette direktiv skrider frem i de enkelte medlemsstater.

Or. de